

Publication

**Requête de la protection du titre professionnel
d'ostéopathe**

Il s'agit de la publication d'une requête de la protection du titre professionnel d'ostéopathe faite conformément à l'article 4, § 2 de la loi-cadre du 24 septembre 2006 sur le port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services et sur le port du titre professionnel d'une profession artisanale.

Les demandeurs sont :

« Le Groupement National Représentatif des Professionnels de l'Ostéopathie » ;
« L'Union Belge des Ostéopathes » ;
« La Société Belge d'Ostéopathie » ;
« Le Registre des Ostéopathes de Belgique » ;
« L'Association Belge des Ostéopathes Classiques » ;

« L'Unie van Osteopaten » ;
et « L'Union nationale des professions libérales et intellectuelles de Belgique ».

**Requête de la protection du titre professionnel
d'ostéopathe**

Sur la base de la loi cadre du 24 septembre 2006 relative au port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services.
(M.B. 16 novembre 2006)
Projet d'arrêté royal accordant la protection du titre de : OSTEOPATHE

Requête introduite par les fédérations professionnelles représentatives du secteur professionnel :

Le Groupement National Représentatif des Professionnels de l'Ostéopathie (le GNRPO en abrégé), organisme constitué sous forme d'A.S.B.L. et composé des cinq Unions Professionnelles reconnues par le Conseil d'Etat et par le Ministère de la Santé, représenté par son Président, Monsieur Alex BOON, et dont le siège social est établi à 1160 Bruxelles, 188 boulevard des Invalides (les cinq Unions Professionnelles, qui peuvent être contactées au siège social du GNRPO, sont les suivantes :

L'Union Belge des Ostéopathes (en abrégé l'UBO), Union Professionnelle reconnue par le Conseil d'Etat, représentée par son Président, Monsieur Jean RUWET et dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, rue du Ham, 124/31 ;

VERTALING

**Verzoekschrift tot bescherming van de
beroepstitel van osteopaat**

Het betreft de bekendmaking van het verzoekschrift tot bescherming van de beroepstitel van osteopaat, overeenkomstig artikel 4, § 2 van de kaderwet van 24 september 2006 betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep en het voeren van de beroepstitel van een ambachtelijk beroep.

De aanvragers zijn :

«De Groepering, Nationaal en Representatief voor de Professionele Osteopaten»;
« De Belgische Unie van Osteopaten»;
« De Belgische Vereniging voor Osteopathie»;
«Het Register voor de Osteopaten van België»;
«De Belgische Associatie van Klassieke Osteopaten»;
«De Unie van Osteopaten».
en « De Nationale Unie der Vrije en Intellectuele Beroepen van België»

**Verzoekschrift tot reglementering van de
beroepstitel van de Osteopaat**

Op basis van de kaderwet van 24 september 2006 betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep.
(B.S. 16 november 2006)
Ontwerp voor een koninklijk besluit tot bescherming van de titel van OSTEOPAAT

Aanvraag ingediend door de representatieve beroepsfederaties van de beroepssector :

De Groepering Nationaal en Representatief voor de Professionele Osteopaten (afgekort GNRPO), orgaan opgericht onder de vorm van een vzw en bestaande uit de vijf door de Raad van State en door het ministerie van Volksgezondheid erkende beroepsverenigingen, vertegenwoordigd door zijn voorzitter, de heer Alex BOON. De maatschappelijke zetel is gevestigd te 1160 Brussel, Invalidenlaan 188 (de vijf beroepsverenigingen, die via de maatschappelijke zetel van de GNRPO bereikbaar zijn, worden hieronder genoemd) :

De Belgische Unie van Osteopaten, een door de Raad van State erkende beroepsvereniging, vertegenwoordigd door haar voorzitter, de heer Jean RUWET. De maatschappelijke zetel bevindt zich te 1180 Brussel, Hamstraat 124/31 ;

La Société Belge d'Ostéopathie (en abrégé la SBO), Union Professionnelle reconnue par le Conseil d'Etat, représentée par son Président, Monsieur Michel HELLIN et dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue du Rempart des Moines, 55-57 bte 4;

Le Registre des Ostéopathes de Belgique, (l'ABRO-ROB en abrégé), Union Professionnelle reconnue par le Conseil d'Etat, représenté par son Président, Monsieur Philippe CHEVAL et dont le siège social est établi à 1080 Bruxelles, rue des Fuchsias, 11 ;

L'Association Belge des Ostéopathes Classiques (en abrégé l'ABOC-BAKO), Union Professionnelle reconnue par le Conseil d'Etat, représentée par son Président, Monsieur Maurits ROOTHOOF, et dont le siège social est établi à 2900 Schoten, Heikanstraat 224 ;

L'Unie van Osteopaten (l'UVO), Union Professionnelle reconnue par le Conseil d'Etat, représentée par son Président, Monsieur Alex BOON, et dont le siège social est établi à 2610 Wilrijk (Anvers), Jos Op de Beecklaan 26 ;

et avec le soutien de l'Union Nationale des Professions Libérales et intellectuelles de Belgique (UNPLIB), ASBL dont le siège social est établi avenue A. Lacombe, 29, 1030 Bruxelles.

Texte proposé

Chapitre Ier. Dispositions générales

Article 1er. Le présent texte vise à protéger le titre d'Ostéopathe, Ostéopathe D.O. et Ostéopathe DO.

Article 2. L'activité professionnelle indépendante couverte par le titre d'ostéopathe consiste en :

§1er. L'approche diagnostique et thérapeutique manuelle des dysfonctions de mobilité articulaire et tissulaires générales dans le cadre de leur participation à l'apparition des maladies.

§2. Cette activité comprend 5 rubriques majeures :

1° l'établissement d'un diagnostic ostéopathique consistant en la perception des dysfonctions de mobilité et de tension des différents tissus ;

2° des procédures manuelles diverses sur les tissus mous et des mobilisations spécifiques des articulations, y compris ce qu'il est convenu d'appeler des manipulations ;

De Belgische Vereniging voor Osteopathie (afgekort BVO), een door de Raad van State erkende beroepsvereniging, vertegenwoordigd door haar voorzitter, de heer Michel HELLIN. De maatschappelijke zetel is gevestigd te 1000 Brussel, Papenvest, 55-57 bus 4 ;

Het Register voor de Osteopaten van België (afgekort ABRO-ROB), een door de Raad van State erkende beroepsvereniging, vertegenwoordigd door haar voorzitter, de heer Philippe CHEVAL. De maatschappelijke zetel is gevestigd te 1080 Brussel, Fuchsiastraat 11 ;

De Belgische Associatie van Klassieke Osteopaten (afgekort ABOC-BAKO), een door de Raad van State erkende beroepsvereniging, vertegenwoordigd door haar voorzitter, de heer Maurits ROOTHOOF. De maatschappelijke zetel is gevestigd te 2900 Schoten, Heikantstraat 224 ;

De Unie van Osteopaten (UVO), een door de Raad van State erkende beroepsvereniging, vertegenwoordigd door zijn voorzitter, de heer Alex BOON. De maatschappelijke zetel is gevestigd te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Jos Op de Beecklaan 26 ;

en met de steun van de Nationale Unie der Vrije en Intellectuele Beroepen van België (NUVIBB), een vzw waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Lacombeaan 29, 1030 Brussel.

Voorgestelde tekst

Hoofdstuk I. Algemene bepalingen

Artikel 1. Deze tekst beoogt de titel van Osteopaat, Osteopaat D.O. en Osteopaat DO te beschermen.

Artikel 2. De zelfstandige beroepsactiviteit gedekt door de titel van osteopaat bestaat in:

§1. De diagnostische en therapeutische manuele aanpak van stoornissen in de beweeglijkheid van de gewrichten en in de weefsels in het algemeen, in het kader van hun betrokkenheid bij het opduiken van ziektes.

§2. Deze activiteit omvat 5 grote rubrieken :

1° het stellen van een osteopathische diagnose, die bestaat uit het opsporen van mobiliteits- en spanningsstoornissen van de verschillende weefsels;

2° het toepassen van diverse technieken met de handen op zachte weefsels en van specifieke technieken op gewrichten, met inbegrip van wat men manipulaties noemt;

3° la réalisation d'un examen clinique ostéopathique qui est interprété sur base des connaissances physiologiques, sémiologique en fonction des principes qui gèrent le concept ostéopathique à savoir l'interrelation entre les différentes structures du corps sur le plan biomécanique avec des influences probables sur les différents systèmes de l'organisme en tenant compte du contexte vital du patient ;

4° le recours à une batterie de tests qui sont propres à la profession et l'interprétation des résultats ;

5° l'évaluation du système musculo-squelettique.

Article 3. La pratique de l'ostéopathie respecte les droits du patient conformément à la loi belge du 22 août 2002 relative aux droits du patient.

Chapitre II. Obtention du titre professionnel

Article 4. § 1er. Nul ne peut porter le titre d'Ostéopathe, Ostéopathe D.O. ou Ostéopathe DO s'il ne remplit les conditions suivantes :

1° avoir suivi le cursus universitaire à temps plein existant depuis l'année académique 2004/2005, reconnu officiellement par le Ministère de l'enseignement supérieur francophone et qui comprend 3 années de Bachelor et 2 années de Master en science de la motricité avec option ostéopathie ainsi qu'une année de Master complémentaire en ostéopathie et avoir obtenu le diplôme ; ou

2° avoir suivi un cursus similaire qui se déroulerait au sein d'une université reconnue ou subventionnée par la Communauté flamande et qui serait reconnue officiellement par le Ministère de l'enseignement supérieur néerlandophone ;

3° avoir suivi un cursus en Ostéopathie à temps plein, en Belgique ou à l'étranger, et être détenteur du Diplôme en Ostéopathie (DO) et/ou du « Degree in Osteopathy » validé par une université ; ou

4° avoir suivi 5 ans d'études à temps partiel et disposer de pré-requis exigés par les Unions Professionnelles requérantes et être porteur d'un diplôme d'Ostéopathe DO délivré par :

le Sutherland Collège of Ostéopathic Medicine; ou
le Collège Belge d'Ostéopathie ; ou
le Flanders International Collège of Osteopathy; ou
l'International Academy of Osteopathy; ou
tout enseignement nouvellement constitué qui respecte les critères d'admission au sein du GNRPO.

3° het uitvoeren van een osteopathisch klinisch onderzoek, dat geïnterpreteerd wordt op basis van fysiologische en semiologische kennis volgens de principes van het osteopathische concept, namelijk de interrelatie tussen de verschillende structuren van het lichaam op biomechanisch vlak met vermoedelijke invloed op de verschillende stelsels van het organisme, rekening houdend met de vitale context van de patiënt;

4° het uitvoeren van een reeks testen die eigen zijn aan het beroep en aan de interpretatie van de resultaten ;

5° het evalueren van het musculo-skeletaal stelsel.

Artikel 3. De osteopathische behandeling respecteert de rechten van de patiënt overeenkomstig de Belgische wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt.

Hoofdstuk II. Verkrijgen van de beroepstitel

Artikel 4. § 1. Niemand mag de titel van Osteopaat, Osteopaat D.O. of Osteopaat DO dragen als hij niet aan de volgende voorwaarden voldoet:

1° de voltijdse universitaire cursus gevolgd hebben die sinds het academiejaar 2004/2005 bestaat, die officieel erkend is door het ministerie van het Franstalig hoger onderwijs en die 3 jaar Bachelor en 2 jaar Master in de bewegingswetenschappen met optie osteopathie omvat, alsook een jaar aanvullende Master in osteopathie, en het diploma behaald hebben, of

2° een soortgelijke cursus gevolgd hebben aan een universiteit die door de Vlaamse Gemeenschap erkend of gesubsidieerd wordt en die officieel erkend wordt door het ministerie van het Nederlandstalig hoger onderwijs;

3° een voltijdse cursus Osteopathie gevolgd hebben in België of in het buitenland en houder zijn van het diploma Osteopathie (DO) en/of van de « Degree in Osteopathy » goedgekeurd door een universiteit ; of

4° vijf jaar deeltijdse studies gevolgd hebben en de voorkennis beschikken die geëist wordt door de aanvragende beroepsverenigingen en houder zijn van een diploma Osteopaat DO uitgereikt door:

Sutherland College of Osteopathic Medicine of
Collège Belge d'Ostéopathie of
Flanders International College of Osteopathy of
International Academy of Osteopathy of
elke nieuw opgerichte onderwijsinstelling die de toelatingscriteria van de GNRPO respecteert.

§2. En outre, tout ostéopathe doit être membre d'une Union professionnelle selon la loi du 31 mars 1898 sur les Unions Professionnelles et se doit d'être en accord avec les statuts de l'Union Professionnelle dont il est membre.

Chapitre III. Extension de la protection du titre

Article 5. Les praticiens qui exercent leur activité en tant que travailleurs salariés et/ou fonctionnaires bénéficient également de la protection du titre professionnel d'ostéopathe s'ils sont dûment diplômés et s'ils remplissent les critères de reconnaissance.

Chapitre IV. Le respect des règles déontologiques

Article 6. §1er. Le porteur du titre d'Ostéopathe, d'Ostéopathe D.O., d'Ostéopathe DO, se doit de respecter dans sa pratique quotidienne les 10 articles de la Charte qui gère la profession, à savoir :

- 1° L'ostéopathie est une praxie, un savoir-faire ;
- 2° tout dogmatisme doit être exclu de son enseignement, seules les hypothèses en accord avec les sciences fondamentales doivent être retenues ;
- 3° Le traitement s'appuie sur un diagnostic spécifique qui inclut une anamnèse rigoureuse, les examens cliniques et para cliniques nécessaires, ainsi qu'une investigation palpatoire globale de l'individu ;
- 4° Les principes éthiques et déontologiques sont ceux de tout Art de guérir et sont fondés à partir d'une philosophie humaniste ;
- 5° les techniques ostéopathiques sont manuelles et spécifiques à sa tradition en abordant l'individu dans sa singularité, ceci incluant également des conseils d'hygiène générale ;
- 6° il faut encourager l'évaluation permanente de la pratique ostéopathique au travers d'une recherche clinique adaptée ;
- 7° les modes d'action doivent être recherchés par la méthode expérimentale ;
- 8° l'ostéopathie ne peut se satisfaire d'une pratique occasionnelle ; elle ne peut pas être combinée à une pratique médicale qui ne soit pas de première intention ;
- 9° l'ostéopathie peut être recommandée mais ne peut être prescrite, les indications se faisant au contact du patient ;
- 10° l'ostéopathe est habilité à réorienter le patient vers d'autres professions médicales s'il le juge nécessaire.

§2. Daarnaast moet elke osteopaat lid zijn van een beroepsvereniging volgens de wet van 31 maart 1898 op de beroepsverenigingen en moet hij zich akkoord verklaren met de statuten van de beroepsvereniging waarvan hij lid is.

Hoofdstuk III. Uitbreiding van de bescherming van de titel

Artikel 5. Osteopaten die hun activiteit uitoefenen als werknemer en/of als ambtenaar genieten ook de bescherming van de beroepstitel van osteopaat als zij het juiste diploma hebben en de erkenningscriteria vervullen.

Hoofdstuk IV. Naleven van de deontologische regels

Artikel 6. §1. De houder van de titel van Osteopaat, Osteopaat D.O., Osteopaat DO, moet in zijn dagelijks beroepsleven de 10 artikels van het handvest van het beroep naleven, met name :

- 1° Osteopathie berust op kennis en ervaring;
- 2° elke vorm van dogmatisme moet bij het onderwijzen ervan uitgesloten zijn, enkel de hypothesen die in overeenstemming zijn met de fundamentele wetenschappen worden aanvaard;
- 3° de behandeling steunt op een specifieke diagnose met een grondige anamnese en de nodige klinische en paraklinische onderzoeken, evenals een globaal palpatoir onderzoek van het individu;
- 4° de ethische en deontologische principes zijn die van elke geneeskunst en zijn gebaseerd op een humanistische filosofie;
- 5° de osteopathische technieken zijn manueel en specifiek voor de traditie, waarbij het individu in zijn eigenheid benaderd wordt en waarbij ook tips voor algemene hygiëne gegeven worden;
- 6° er dient een permanente evaluatie van de osteopathische geneeswijze gestimuleerd te worden via aangepast klinisch onderzoek;
- 7° de handelwijzen moeten gezocht worden via de experimentele methode;
- 8° osteopathie hoort niet louter occasioneel beoefend te worden en mag niet gecombineerd worden met een geneeskundige behandeling die niet eerste intentie is;
- 9° osteopathie kan aanbevolen, maar niet voorgeschreven worden. De indicaties volgen bij het contact met de patiënt;
- 10° de osteopaat kan de patiënt doorverwijzen naar andere medische beroepen zo hij dit nodig acht.

§2. En outre, les Unions Professionnelles regroupées au sein du GNRPO se réfèrent au modèle commun du Code de déontologie de la Société Belge d'Ostéopathie.

Article 7. Des sanctions, allant du blâme à l'exclusion, peuvent le cas échéant être prises à l'encontre d'un ostéopathe membre d'une Union Professionnelle par la Commission d'Ethique qui se base sur le Code de déontologie, l'étude du dossier présenté et les droits de la défense du contrevenant.

Il est prévu, dans le règlement d'Ordre Intérieur de chaque Union Professionnelle, une commission d'arbitrage en fonction des nécessités.

Chapitre V. Le GNRPO

Article 8. §1er. Composition du GNRPO : Le Groupement National Représentatif des Professionnels de l'Ostéopathie - ci après GNRPO - est constitué sous forme d'ASBL composée de 5 Unions Professionnelles (U.P.) (Union Belge des Ostéopathe(UBO), la Société Belge d'Ostéopathie (SBO), le Registre des Ostéopathes de Belgique (ABRO-ROB), l'Association Belge des Ostéopathes Classiques (ABOC-BAKO), de Unie van Osteopaten (UVO).

Les Unions Professionnelles qui composent le GNRPO sont toutes reconnues par le Conseil d'Etat et par le Ministère de la Santé publique.

§2. Fonction du GNRPO: Le GNRPO est l'organisme fédérateur des Unions Professionnelles reconnues par arrêté royal. Il regroupe tous les professionnels ostéopathes qui s'engagent à respecter les critères de pratique définis par les Unions Professionnelles.

Le GNRPO est mandaté par les Unions Professionnelles qui le composent pour les représenter auprès des pouvoirs publics.

Chapitre VI. Dispositions pénales

Article 9. Celui qui ne remplit pas les conditions reprises à l'article 4 et qui porte néanmoins le titre d'Ostéopathe, d'Ostéopathe D.O., d'Ostéopathe DO, est puni d'une amende allant de 200 à 1000 EUR.

Article 10. Le livre 1^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, est applicable aux infractions prévues par la présente loi.

§2. Daarnaast verwijzen de beroepsverenigingen die deel uitmaken van de GNRPO naar het gemeenschappelijke model van de deontologische code van de Belgische Vereniging voor Osteopathie.

Artikel 7. Tegen een osteopaat die lid is van een beroepsvereniging kan de Ethische Commissie desgewenst een straf uitspreken, gaande van een berisping tot uitsluiting, op basis van de deontologische code, het voorgelegde dossier en het recht op verweer van de overtreder.

Het huishoudelijk reglement van elke beroepsvereniging voorziet in een geschillencommissie naargelang de noodwendigheid.

Hoofdstuk V. De GNRPO

Artikel 8. §1. Samenstelling van de GNRPO : De Groepering Nationaal en Representatief voor de Professionele Osteopaten – hierna GNRPO – heeft de vorm van een vzw en bestaat uit 5 beroepsverenigingen, de Belgische Unie van Osteopaten, de Belgische Vereniging voor Osteopathie (BVO), het Register voor de Osteopaten van België (ABRO-ROB), de Belgische Associatie van Klassieke Osteopaten (ABOC-BAKO), en de Unie van Osteopaten (UVO).

De beroepsverenigingen die de GNRPO vormen, zijn alle erkend door de Raad van State en door het ministerie van Volksgezondheid.

§2. Functie van de GNRPO: De GNRPO is het overkoepelende orgaan van de bij koninklijk besluit erkende beroepsverenigingen en verenigt alle professionele osteopaten die zich ertoe verbinden de beroepsriteria na te leven die door de beroepsverenigingen vastgesteld worden.

De GNRPO heeft van de beroepsverenigingen waaruit het bestaat de opdracht gekregen hen te vertegenwoordigen bij de overheid.

Hoofdstuk VI. Strafbepalingen

Artikel 9. Wie niet voldoet aan de voorwaarden van artikel 4 en toch de titel van Osteopaat, Osteopaat D.O. of Osteopaat DO draagt, wordt bestraft met een boete van 200 tot 1000 EUR.

Artikel 10. Boek 1 van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 inbegrepen, is van toepassing op de overtredingen waarin deze wet voorziet.

Chapitre VI. Dispositions transitoires

Article 11. Tout professionnel membre d'une des Unions Professionnelles du GNRPO reconnue par le Conseil d'état et répondant aux critères imposés par le Ministère de la Santé publique bénéficie d'office de ces droits acquis.

Les membres nouvellement diplômés peuvent bénéficier d'une période transitoire de 3 ans afin de, en accord avec les statuts de leur Union Professionnelle, pouvoir prétendre obtenir le titre professionnel.

Article 12. Les personnes qui ne sont pas titulaires du diplôme requis ne sont pas autorisées à porter le titre d'Ostéopathe, d'Ostéopathe D.O. ou d'Ostéopathe DO.

Toutefois, bénéficiant du Clinicat (CO) obtenu auprès d'un des enseignements reconnus par le GNRPO et manifestant leur désir de respecter les critères des Unions Professionnelles du GNRPO, une possibilité de normalisation de leur situation leur est offerte par le biais d'une formation complémentaire et entérinée par un examen final d'évaluation des compétences. Une durée de pratique professionnelle en ostéopathie est à prendre en considération.

Cette formation complémentaire sera déterminée par les Unions Professionnelles du GNRPO et sera entérinée par un examen final d'évaluation des compétences.

Pour chaque cas spécifique, la situation sera appréciée en fonction des données remises par le requérant.

Un nombre d'années de pratique professionnelle en ostéopathie pourra être pris en considération dans certains cas. Actuellement selon les accords conclus avec les mutuelles, certaines dispositions transitoires existent : les personnes pratiquant l'ostéopathie de manière exclusive depuis au moins 10 ans, détenteurs d'un CO et ayant atteint l'âge de 50 ans, peuvent bénéficier d'une assimilation au titre d'Ostéopathe pour autant qu'elles deviennent membres d'une Union Professionnelle du GNRPO.

Monsieur Alex BOON, Président du Groupement National Représentatif des Professionnels de l'Ostéopathie

Monsieur Jean RUWET, Président de l'Union Belge des Ostéopathes

Monsieur Michel HELLIN, Président de la Société Belge d'Ostéopathie

Monsieur Philippe CHEVAL, Président du Registre des Ostéopathes de Belgique

Monsieur Maurits ROTHOOFT, Président de l'Association Belge des Ostéopathes Classiques

Monsieur Alex BOON, Président de L'Unie van Osteopaten

Hoofdstuk VI. Overgangsbepalingen

Artikel 11. Elke professionele osteopaat die lid is van een van de beroepsverenigingen van de GNRPO die erkend worden door de Raad van State en die beantwoorden aan de door de minister van Volksgezondheid opgelegde criteria geniet automatisch deze rechten.

Voor de nieuw gediplomeerde leden geldt een overgangperiode van 3 jaar om, in overeenstemming met de statuten van hun beroepsvereniging, de beroepstitel te kunnen dragen.

Artikel 12. Zij die het vereiste diploma niet bezitten, mogen de titel van Osteopaat, Osteopaat D.O. of Osteopaat DO niet dragen.

Als zij echter een Clinicat (CO) behaalden bij een van de door de GNRPO erkende onderwijsinstellingen en als zij bereid zijn de criteria van de beroepsverenigingen van de GNRPO na te leven, wordt hun de mogelijkheid geboden hun situatie te normaliseren via een aanvullende opleiding met een eindexamen ter evaluatie van hun bekwaamheid. Er dient rekening gehouden te worden met een bepaalde periode van beroepspraktijk in osteopathie.

Deze aanvullende opleiding wordt bepaald door de beroepsverenigingen van de GNRPO en wordt afgesloten met een bekwaamheidsproef.

Geval per geval wordt de situatie geëvalueerd volgens de gegevens die de aanvrager bezorgt.

In sommige gevallen kan een aantal jaren beroepspraktijk in overweging genomen worden. Momenteel gelden volgens de afspraken met de ziekenfondsen enkele overgangsmaatregelen: zij die sinds ten minste 10 jaar uitsluitend osteopathie beoefenen, houder zijn van een CO en de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben, kunnen een gelijkstelling met de titel van Osteopaat krijgen als zij lid worden van een beroepsvereniging van de GNRPO.

De heer Alex BOON, voorzitter van de Groepering Nationaal en Representatief voor de Professionele Osteopaten

De heer Jean RUWET, voorzitter van de Belgische Unie van Osteopaten

De heer Michel HELLIN, voorzitter van de Belgische Vereniging voor Osteopathie

De heer Philippe CHEVAL, voorzitter van het Register voor de Osteopaten van België

De heer Maurits ROTHOOFT, voorzitter van de Belgische Associatie van Klassieke Osteopaten

De heer Alex BOON, voorzitter van de Unie van Osteopaten

Motivation de la requête en protection du titre d'Ostéopathe

1. Les principes

1.1. Les enjeux pour le patient

L'introduction de la présente requête sollicitant la reconnaissance du titre d'Ostéopathe/Ostéopathe DO/Ostéopathe D.O. permettra aux patients d'avoir l'assurance de recourir à un professionnel disposant d'une formation *ad hoc* et respectant le concept ostéopathique.

Les requérants estiment nécessaire de développer ici la notion du « concept ostéopathique ».

Dans le concept ostéopathique, une altération des tissus dans sa physiologie et sa structure même peut entraîner une perte de mobilité, de micromobilité, voir de motilité, localement ou à distance affectant les structures tissulaires, locomotrices, vasculo-nerveuses, aponévrotiques, avec des répercussions éventuelles au niveau du bon fonctionnement viscéral.

Le diagnostic ostéopathique va chercher à les mettre en évidence localement ou à distance à travers la qualité tissulaire du conjonctif les composant afin de leur appliquer un traitement adapté et individualisé.

1.2. Définition du « concept ostéopathique »

L'ostéopathie s'appuie sur les sciences médicales (anatomie, physiologie, etc.) qui gèrent le bon fonctionnement des différents systèmes du corps humain. Son but est de restaurer l'harmonie du couple « structure-fonction » de l'individu dans sa globalité.

L'ostéopathie repose sur trois principes fondamentaux :

- 1) l'unité et la globalité du corps humain ;
- 2) l'interdépendance entre la structure et la fonction ; et
- 3) la capacité d'autorégulation du corps humain.

L'Ostéopathie et son concept par rapport aux autres professions de la santé

L'Ostéopathie a toute son originalité et sa spécificité.

Elle ne peut être prescrite sous peine de perdre son efficacité en rentrant dans un concept sectoriel et symptomatique de maladie ou de troubles fonctionnels qui n'est pas le sien.

Motivatie van de aanvraag om bescherming van de titel van Osteopaat

1. Principes

1.1. Het belang van de patiënt

Met het indienen van deze aanvraag om erkenning van de titel van Osteopaat/Osteopaat DO/Osteopaat D.O. wil men patiënten de zekerheid bieden dat ze te maken hebben met een professionele osteopaat die over een aangepaste opleiding beschikt en die het concept van de osteopathie naleeft.

De aanvragers menen dat het begrip « osteopathisch concept » hier nader toegelicht dient te worden.

Binnen het osteopathische concept kan een aantasting van het weefsel in de fysiologie of in de structuur zelf leiden tot een verlies aan mobiliteit, micromobiliteit en zelfs motiliteit, waarbij plaatselijk of op afstand de structuur van weefsels, bewegingsapparaat, bloedvaten en zenuwen en peesvliezen aangetast wordt, met eventueel gevolgen voor het functioneren van de ingewanden.

De osteopathische diagnostiek tracht deze lokaal of op afstand op te sporen via de kwaliteit van het samenstellende bindweefsel om een aangepaste en individuele behandeling te kunnen geven.

1.2. Definitie van het « osteopathisch concept »

Osteopathie steunt op de medische wetenschappen (anatomie, fysiologie, enz.) die voor de goede werking van de verschillende stelsels van het menselijk lichaam zorgen. Osteopathie heeft tot doel de harmonie van de “structuur” en de “functie” van het individu als eenheid te herstellen.

Osteopathie berust op drie fundamentele principes:

- 1) eenheid van het menselijk lichaam ;
- 2) wederzijdse afhankelijkheid tussen structuur en functie ; en
- 3) zelfregulerende eigenschap van het menselijk lichaam.

De osteopathie en haar concept ten opzichte van de andere gezondheidsberoepen

Osteopathie is een origineel en heel specifiek beroep.

Het is een geneeswijze die niet doeltreffend kan zijn als ze voorgeschreven wordt, want dan volgt ze een sectorieel en symptomatisch concept van de ziekte of van de functiestoornissen dat het hare niet is.

Il est difficile pour un médecin de prescrire dans un concept qui n'est pas le sien, ses études ne l'ayant pas préparé à cette approche spécifique.

S'il l'estime nécessaire, l'ostéopathe a la possibilité de conseiller d'autres prestataires de santé (kinésithérapeute, podologue, orthophoniste, nutritionniste,...). Il peut aussi conseiller à son patient une prise en charge médicale dite classique associée ou non à son traitement ostéopathique.

Dans la prise en charge ostéopathique, le patient est sa seule et propre référence.

2. La formation du haut niveau d'études, l'intérêt du patient, la qualité des soins et la sécurité du professionnel dans son statut.

La formation du haut niveau d'études exigée et la formation permanente obligatoire organisée au sein du GNRPO, garantissent la sécurité du patient dans son choix du thérapeute et la compétence des professionnels.

Chaque Ostéopathe membre d'une des Unions Professionnelles requérantes est membre du GNRPO et possède un numéro d'enregistrement qui garantit cette appartenance.

Jusqu'à ce jour, seule la reconnaissance du grand public était acquise aux titres à protéger et dans un deuxième temps, ces professionnels de l'ostéopathie ont aussi obtenu la reconnaissance des mutuelles par leur intervention dans le cadre de l'assurance complémentaire.

L'intérêt du patient, la qualité des soins et la sécurité du professionnel dans son statut, poussent aujourd'hui nos mandants à solliciter la protection de leur titre professionnel pour laquelle ils oeuvrent depuis plus de trente ans.

Sur base d'un dossier étoffé, nos mandants estiment que le temps est venu d'aller vers cette véritable protection du titre et par là même du professionnel afin de garantir au maximum la sécurité du patient et d'éviter toute dérive de la profession.

3. L'évolution du statut

Les requérants exposent ci dessous le contexte historique du statut de l'ostéopathie, ainsi que celui de leurs Unions Professionnelles.

3.1. Evolution de la reconnaissance de l'ostéopathie

3.1.1. Les requérants tiennent à préciser que la reconnaissance de l'Ostéopathie en Belgique n'est pas encore achevée à ce jour.

Voor een geneesheer is het moeilijk een behandeling voor te schrijven binnen een concept dat het zijne niet is, omdat zijn studies hem niet op deze specifieke benadering hebben voorbereid.

Als de osteopaat het nodig acht, kan hij naar een andere specialist doorverwijzen (kinesitherapeut, orthopedist, logopedist, voedingsdeskundige,...). Hij kan zijn patiënt ook een zogenaamde klassieke medische behandeling aanraden, al dan niet als aanvulling op zijn osteopathische behandeling.

Bij een osteopathische behandeling kijkt men enkel en alleen naar de patiënt zelf.

2. Hoog opleidingsniveau, belang van de patiënt, kwaliteitszorg en beschermd statuut.

Het hoge opleidingsniveau en de permanente bijscholing die bij de GNRPO geëist worden, waarborgen de veiligheid van de patiënt in zijn keuze van de therapeut en de bekwaamheid van de osteopaat.

Elke osteopaat die lid is van een van de aanvragende beroepsverenigingen is lid van de GNRPO en heeft een registratienummer dat zijn lidmaatschap garandeert.

Voordien konden de te beschermen beroepstitels enkel rekenen op de erkenning door het grote publiek. Daarna verwierven de osteopaten ook de erkenning van de ziekenfondsen via een bijdrage in het kader van de aanvullende ziekteverzekering.

Met het oog op de belangen van de patiënt, de kwaliteit van de verleende zorgen en de bescherming van de osteopaten door een eigen statuut willen onze cliënten vandaag om de bescherming van hun beroepstitel verzoeken, iets waarvoor ze al meer dan dertig jaar ijveren.

Op basis van een goed onderbouwd dossier menen onze cliënten dat de tijd gekomen is om naar een echte bescherming van de titel van osteopaat en van de osteopaat zelf te gaan, om de veiligheid van de patiënt maximaal te waarborgen en wantoestanden in het beroep zoveel mogelijk te vermijden.

3. Evolutie van het statuut

De aanvragers zetten hieronder de historische context van het statuut van de osteopathie en van hun beroepsorganisaties uiteen.

3.1. Verloop van de erkenning van de osteopathie

3.1.1. De aanvragers wijzen erop dat de erkenning van de osteopathie in België nog steeds niet afgerond is.

Pour mémoire, le 29 avril 1999, le Parlement adoptait la loi-cadre du Ministre de la Santé Publique Marcel Colla, portant reconnaissance de quatre « pratiques non-conventionnelles », dont l'ostéopathie (« Loi du 29 avril 1999 relative aux pratiques non conventionnelles dans les domaines de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de la kinésithérapie, de l'art infirmier et des professions paramédicales » - pièce 3).

Cette loi est entrée en vigueur le 4 juillet 1999, à l'exception toutefois de ses articles 3, 8 et 11, de sorte qu'aucun statut définitif n'est encore à ce jour accordé aux ostéopathes professionnels.

Si la loi Colla du 29 avril 1999 a engendré une forme de reconnaissance tacite de la profession d'ostéopathe dans la pratique, toute ambiguïté quant à l'exercice de cette profession n'est cependant pas levée à ce jour.

A cet égard, le Registre des Ostéopathes de Belgique (le R.O.B. en abrégé) précise sur son site que :

« (...) *Faute de statut légal concernant l'exercice de la profession, les Unions Professionnelles en sont réduites à combattre, souvent stérilement, cette situation, qui représente un danger majeur pour l'objectif principal que doit se donner toute forme de reconnaissance en matière de Santé Publique : le contrôle de la qualité des soins dispensés et la sécurité du patient.* » (R.O.B., « L'ostéopathie : une profession reconnue ? », article paru sur le site du R.O.B., www.osteo-rob.be).

La sécurité juridique imposait en effet, selon le Ministre de la Santé, que « les intéressés soient informés le plus tôt possible des modalités suivant lesquelles ils peuvent faire valoir leurs droits; qu'il est urgent de déterminer l'instance et les modalités suivant lesquelles les organisations professionnelles qui souhaitent être reconnues doivent introduire leur demande » (Voy. le préambule de l'arrêté Ministériel du 30 septembre 2002, publié au Moniteur belge du 5 décembre 2002).

Le ministre Demotte est bien conscient de cet état de fait. Il précisait encore il y a peu que la mise en œuvre de la loi relative aux pratiques non conventionnelles est arrivée au stade de la constitution des chambres et de la commission paritaire. Différentes Unions Professionnelles ont déjà été convoquées à assister prochainement à la table des négociations du Ministère de la Santé ayant pour objectif d'achever la reconnaissance du métier d'ostéopathe en étoffant, par des groupes de travail, la loi Colla du 29 avril 1999.

Op 29 april 1999 keurde het Parlement de kaderwet van minister van Volksgezondheid Marcel Colla goed betreffende de erkenning van vier « niet-conventionele praktijken », waaronder osteopathie (« Wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken inzake de geneeskunde, de artsnijbereidkunde, kinesitherapie, de verpleegkunde en de paramedische beroepen » - stuk 3).

Deze wet werd van kracht op 4 juli 1999, met uitzondering evenwel van artikel 3, 8 en 11, waardoor de professionele osteopaten vandaag nog steeds over geen definitief statuut beschikken.

Hoewel de wet-Colla van 29 april 1999 in de praktijk voor het beroep van osteopaat een vorm van stilzwijgende erkenning betekende, bestaat er nog steeds onduidelijkheid over de uitoefening van dit beroep.

Het Register voor de Osteopaten van België (afgekort R.O.B.) stelt daarover op zijn site

« (...) *Deze situatie wordt, door het ontbreken van een legaal statuut wat betreft de uitoefening van het beroep, bevochten door de verschillende beroepsverenigingen. Dit is een groot gevaar wat betreft het hoofddoel binnen de Gezondheidszorg, namelijk : de controle over de kwaliteit van de behandelingen en de safety van de patiënten.* » (R.O.B., « Osteopathie : een erkend beroep ? », artikel verschenen op de site van het R.O.B., www.osteo-rob.be).

De rechtszekerheid gebiedt namelijk, volgens de minister van Volksgezondheid, « dat de betrokkenen zo vroeg mogelijk op de hoogte worden gebracht van de modaliteiten volgens welke ze hun rechten kunnen doen gelden; dat het bijgevolg dringend noodzakelijk is kenbaar te maken bij welke instantie en volgens welke modaliteiten de beroepsorganisaties die wensen in aanmerking te komen voor een erkenning, hun aanvraag moeten indienen,» (zie aanhef van het ministerieel besluit van 30 september 2002, verschenen in het Belgisch Staatsblad van 5 december 2002).

Minister Demotte is zich hiervan terdege bewust. Hij liet kort geleden nog weten dat de uitvoering van de wet betreffende niet-conventionele geneeswijzen het stadium heeft bereikt van de samenstelling van de kamers en de paritaire commissie. Verschillende beroepsorganisaties werden reeds gevraagd binnenkort samen met de minister van Volksgezondheid rond de tafel te gaan zitten om de erkenning van het beroep van osteopaat af te ronden. Het is de bedoeling dat werkgroepen de wet-Colla van 29 april 1999 verder aanvullen.

Une fois que les ostéopathes seront définitivement reconnus, une nomenclature particulière pourra leur être attribuée.

Les choses avancent à petits pas, et, prochainement, la profession d'ostéopathe sera enfin reconnue officiellement dans notre pays. L'évolution du statut de l'ostéopathie en Belgique a débouché sur la reconnaissance implicite de cette profession en Belgique.

3.1.2. Les requérants rappellent ci-dessous différentes étapes importantes de cette évolution du statut de l'ostéopathie en Belgique qui étaient déjà reprises dans la proposition de loi portant reconnaissance de l'ostéopathie du 4 novembre 1997 (Chambre, session ordinaire 1997-1998, 1266/1).

Dans les années 70, on a vu apparaître les premiers cabinets d'ostéopathie en Belgique. Les praticiens étaient formés en Angleterre ou en France, et se groupaient en deux groupements professionnels ; la Société belge d'ostéopathie et de recherche en thérapie manuelle (SBORTM) et l'Association belge d'ostéopathie (ABO), tous deux avec le statut d'A.S.B.L.

Au mois de mai 1986, une Convention internationale d'ostéopathie composée de 34 associations et collègues ostéopathiques s'est réunie en Belgique. Les participants ont voté à l'unanimité que la Convention européenne reconnaisse dorénavant la nécessité, pour la médecine ostéopathique, d'une formation supérieure de type long, conformément aux directives de la CEE pour la formation de professionnels de la santé à haut niveau de responsabilité.

En 1986 également, ont été créées l'Association belge d'ostéopathie et l'Académie d'ostéopathie de Belgique.

En décembre 1986, l'Association belge d'ostéopathie a introduit une requête au greffe du Conseil d'Etat afin d'obtenir l'agrément en tant qu'association professionnelle.

Déjà en janvier 1987, avec le soutien de la Société belge d'ostéopathie, un collègue des professeurs d'universités belges et de professionnels a organisé, sur le campus de la *Vrije Universiteit Brussel*, un enseignement de troisième cycle universitaire formant des ostéopathes. L'enseignement a été réparti sur quatre années académiques.

Dès les premiers cours, l'Union Professionnelle des docteurs en médecine physique et réhabilitation a porté plainte, en référé, contre la Société belge d'ostéopathie et la *Vrije Universiteit Brussel* pour faire arrêter les cours. Un combat juridique de cinq ans se terminant devant la Cour d'appel de Bruxelles a confirmé, le 6 mai 1992, le jugement rendu en première instance et donné raison aux ostéopathes d'organiser des cours d'ostéopathie de

Zodra de osteopaten definitief erkend zijn, kan hen een eigen nomenclatuur toegekend worden.

Er komt langzaam schot in de zaak, en binnenkort zal het beroep van osteopaat in ons land eindelijk erkend zijn. Het statuut van de osteopathie is in België geëvolueerd tot een impliciete erkenning van het beroep.

3.1.2. De aanvragers schetsen hierna verschillende belangrijke stadia in de evolutie van het statuut van de osteopathie in België, zoals reeds beschreven in het wetsvoorstel betreffende de erkenning van de osteopathie van 4 november 1997 (Kamer, gewone zitting 1997-1998, 1266/1).

In de jaren 70 doken in België de eerste osteopathiepraktijken op. De osteopaten werden opgeleid in Engeland of Frankrijk en waren in twee beroepsverenigingen georganiseerd: de Société belge d'Ostéopathie et de recherche en thérapie manuelle (SBORTM) en de Association belge d'osteopathie (ABO), beide met het statuut van v.z.w.

In mei 1986 kwam in België een internationale conventie voor osteopathie bijeen, bestaande uit osteopathische verenigingen en opleidingsinstellingen. De deelnemers verlangden eenparig van de Europese conventie de erkenning dat de osteopathische geneeskunde nood had aan een opleiding hoger onderwijs van het lange type, conform de richtlijnen van de EEG over de opleiding van gezondheidsberoepen met grote verantwoordelijkheid.

Daarnaast werden in 1986 ook de Belgische Vereniging voor Osteopathie en de Belgische Academie voor Osteopathie opgericht.

In december 1986 diende de Belgische Vereniging voor Osteopathie een aanvraag in bij de griffie van de Raad van State om als beroepsvereniging erkend te worden.

Reeds in januari 1987, met de steun van de Belgische Vereniging voor Osteopathie, richtte een college van Belgische universiteitsprofessoren en osteopaten op de campus van de *Vrije Universiteit Brussel* een universitaire richting voor de opleiding van osteopaten op. De opleiding werd gespreid over vier academiejaren.

Van bij de eerste lessen diende de beroepsvereniging van dokters in de fysieke geneeskunde en readaptatie een klacht in kortgeding in tegen de Belgische Vereniging voor Osteopathie en de *Vrije Universiteit Brussel*, met de eis de cursussen stop te zetten. Er volgde een juridisch steekspel dat vijf jaar later eindigde voor het Hof van Beroep van Brussel, dat op 6 mei 1992 de uitspraak in eerste aanleg bekrachtigde en de

haut niveau en Belgique.

En 1987, la Société belge d'ostéopathie déposait légalement le titre d'ostéopathe DO comme marque déposée pour le Benelux (pièce 7).

Entre 1988 et 1992, certains tribunaux correctionnels ont commencé à prononcer des acquittements d'ostéopathes poursuivis. Un large courant favorable dans l'opinion publique, en rapport avec les résultats en ostéopathie, a rendu inopportunes les poursuites répressives relativement à de telles activités (voir la récente enquête de Test-Achats de 1992, à la demande de l'Organisation mondiale de la santé).

En 1992 en effet, la revue Tests-Achats faisait connaître les résultats de son enquête prouvant que 87 % des personnes soignées par les médecines non-conventionnelles dont l'ostéopathie, étaient satisfaites de leur traitement.

Dans un arrêt du 26 mai 1993, le Conseil d'Etat a déclaré recevable et fondée la requête par laquelle la Société belge d'ostéopathie demandait à être reconnue comme Union Professionnelle. Par décision ministérielle prise le 12 mars 1996 par M. Pinxten, la Société belge d'ostéopathie a été officiellement admise en tant qu'organisation représentative chargée de défendre les intérêts professionnels des ostéopathes belges auprès du ministère des Classes moyennes.

La Vème chambre du Conseil d'Etat a précisé qu'il était loin d'être démontré que l'ostéopathie pratiquée par les non-médecins tombait sous le coup de l'arrêté royal du 10 novembre 1967 et que l'objet social de l'Union requérante concernée n'était pas contraire à l'ordre public. Le combat juridique n'était pas fini pour autant. Le 9 juin 1993, le Bureau National de l'Ordre des Médecins a porté plainte contre tous les ostéopathes. Le 3 novembre 1993, c'est au tour du Ministère de la Santé Publique d'en faire autant. Le 5 avril 1994, dans une plainte commune contre le Conseil d'Etat et l'Etat Belge, l'Association des Médecins Spécialistes en Médecine Physique et Réhabilitation associée pour la cause à l'Union Professionnelle des Chirurgiens en Orthopédie et Traumatologie ainsi qu'à l'Association des Rhumatologues et à l'Association des Unions Professionnelles des Médecins Spécialistes ont exigé, que la décision du Conseil d'Etat, reconnaissant aux ostéopathes belges le droit de créer une Union Professionnelle soit annulée en référé. Dans son arrêt du 7 juillet 1994, la Xème Chambre du Conseil d'Etat a donné une deuxième fois raison à la Société Belge d'Ostéopathie, U.P., en rejetant en référé la plainte commune des associations des médecins. L'adhésion de la Société Belge d'Ostéopathie au Registre Européen des Ostéopathes (dénomination actuelle : Fédération Européenne des Ostéopathes – FEO en

osteopaten in het gelijk stelde om in België cursussen osteopathie op hoog niveau te organiseren.

In 1987 diende de Belgische Vereniging voor Osteopathie wettelijk de titel van osteopaat DO in als gedeponeerd merk voor de Benelux (stuk 7).

Van 1988 tot 1992 begonnen sommige correctionele rechtbanken osteopaten te ontslaan van vervolging. De osteopathie kon gezien de resultaten op ruime sympathie in de publieke opinie rekenen, waardoor strafvervolging voor deze activiteiten niet meer gewenst was (zie de recente enquête van Test-Aankoop van 1992, op vraag van de Wereldgezondheidsorganisatie).

In 1992 maakte het tijdschrift Test-Aankoop de resultaten van zijn enquête bekend, waaruit bleek dat 87 % van de met niet-conventionele geneeswijzen, waaronder osteopathie, verzorgde mensen tevreden waren over hun behandeling.

In zijn arrest van 26 mei 1993 verklaarde de Raad van State het verzoek van de Belgische Vereniging voor Osteopathie om als beroepsvereniging erkend te worden ontvankelijk en gegrond. Bij het door minister Pinxten genomen ministerieel besluit van 12 maart 1996 werd de Belgische Vereniging voor Osteopathie officieel toegelaten als vertegenwoordigende organisatie om de beroepsbelangen van de Belgische osteopaten te verdedigen bij het ministerie van Middenstand.

De Ve kamer van de Raad van State stelde dat lang niet bewezen was dat door niet-artsen bedreven osteopathie onder het koninklijk besluit van 10 november 1967 viel en dat het sociaal thema van de betrokken verzoekende vereniging niet inging tegen de openbare orde. Het juridische steekspel was daarmee niet afgelopen. Op 9 juni 1993 diende de Nationale Raad van de Orde der Geneesheren klacht in tegen alle osteopaten. Op 3 november 1993 was het de beurt van het ministerie van Volksgezondheid. In een gemeenschappelijke klacht tegen de Raad van State en de Belgische Staat eisten op 5 april 1994 de vereniging van geneesheren-specialisten in fysische geneeskunde en readaptatie, de beroepsvereniging voor orthopedische chirurgie en traumatologie, de Belgische reumatologenvereniging en het verbond der Belgische beroepsverenigingen van geneesheren-specialisten dat de beslissing van de Raad van State waarin deze de Belgische osteopaten het recht toekende om een beroepsvereniging op te richten in kortgeding geannuleerd zou worden. De Xe kamer van de Raad van State stelde in zijn arrest van 7 juli 1994 voor de tweede maal de Belgische Vereniging voor Osteopathie in het gelijk en verwierp daarmee in kortgeding de gemeenschappelijke klacht van de verenigingen van geneesheren. De toetreding van de Belgische Vereniging voor Osteopathie tot het Europees Register van Osteopaten (huidige

abrégé), association internationale à but scientifique, reconnue par le Roi le 14 août 1992, sur proposition du Ministre Belge de la Justice, démontre le souci, de réclamer la même formation, les mêmes conceptions professionnelles et déontologiques dans les différents pays du Conseil de l'Europe.

Depuis le 12 mars 1996, la profession d'ostéopathe est officiellement représentée par la Société Belge d'Ostéopathie U.P., auprès des Organes consultatifs du Ministère des Classes Moyennes (bureau interfédéral n° 16), ce qui permet à notre cliente de participer activement à l'avenir de la vie économique et sociale de notre pays. La profession d'ostéopathe est reprise comme profession à part entière dans le Registre National des Professions, géré par le Ministre des Affaires intérieures, sous le n° 030672.

En 1997, le Parlement Européen a demandé à la Commission de s'engager dans un processus de reconnaissance des médecines non-conventionnelles dont notamment l'Ostéopathie. Emboitant le pas à la résolution votée par le Parlement Européen et suite à la volonté des ostéopathes de faire réglementer la profession d'Ostéopathe, le Ministre de la santé, Marcel Colla, décide fin août 1997 de rassembler les différentes professions auxquelles il souhaite donner un statut. Il s'agit de l'ostéopathie, l'homéopathie, la chiropraxie et l'acupuncture. Un forum de discussion est organisé dans ce sens le 15 octobre 1997. Le projet de loi Colla est proposé au Conseil des Ministres et envoyé pour avis au Conseil d'Etat le 6 février 1998. Le Conseil des Ministres a approuvé le texte comme un Projet de loi autoporteur, cela veut dire qu'il n'a pas été présenté comme un chapitre ajouté à l'arrêté royal n° 78 relatif à l'Art de guérir. Le Conseil des Ministres a demandé au Conseil d'Etat de rendre son avis dans le mois. Mais il a fallu attendre le 26 juin 1998, date à laquelle cet avis est arrivé au Cabinet du Ministre.

En 1999, la loi Colla reconnaît l'ostéopathie comme profession unique et de premier rang et vient enfin apporter aux ostéopathes plus de sécurité quant aux craintes de se voir poursuivis pour exercice illégal de la médecine.

L'arrêté royal du 4 juillet 2001 a fixé les critères relatifs à la reconnaissance comme organisation professionnelle de praticiens d'une pratique non conventionnelle ou d'une pratique susceptible d'être qualifiée de non conventionnelle (pièce 4).

La loi du 27 juin 2002 a ratifié l'arrêté royal du 4 juillet 2001 relatif à la reconnaissance des organisations professionnelles de praticiens d'une pratique non conventionnelle ou d'une pratique susceptible d'être qualifiée de non conventionnelle.

benaming: Europese Federatie van Osteopaten – afgekort EFO), een internationale vereniging met wetenschappelijk doel die op 14 augustus 1992 op voorstel van de Belgische minister van Justitie door de Koning werd erkend, geeft blijk van een streven naar dezelfde opleiding en dezelfde professionele en deontologische opvattingen in de verschillende landen van de Raad van Europa.

Sinds 12 maart 1996 wordt het beroep van osteopaat officieel door de Belgische Vereniging voor Osteopathie vertegenwoordigd bij de adviesorganen van het ministerie van Middenstand (interfederaal bureau nr. 16), waardoor onze cliënte actief kan deelnemen aan het economisch en sociaal leven van ons land. Het beroep van osteopaat is onder nr. 030672 als volwaardig beroep opgenomen in het nationaal beroepenregister van het ministerie van Binnenlandse Zaken.

In 1997 vroeg het Europees Parlement aan de Commissie om werk te maken van een erkenningsprocedure voor niet-conventionele geneeswijzen, waaronder osteopathie. In het licht van de door het Europees Parlement goedgekeurde resolutie en de wens van de osteopaten het beroep van osteopaat te laten reglementeren, beslist minister Marcel Colla van Volksgezondheid eind augustus 1997 de verschillende beroepen bijeen te brengen die hij een statuut wil geven. Het betreft osteopathie, homeopathie, chiropraxie en acupunctuur. Op 15 oktober 1997 wordt hierover een discussieforum gehouden. Het wetsontwerp Colla wordt aan de Ministerraad voorgelegd en wordt op 6 februari 1998 voor advies naar de Raad van State gestuurd. De Ministerraad keurde de tekst goed als een apart wetsontwerp, wat inhoudt dat hij niet voorgesteld werd als een aanvullend hoofdstuk bij het koninklijk besluit nr. 78 over de geneeskunde. De Ministerraad vroeg de Raad van State binnen een maand advies uit te brengen. Maar het was nog wachten tot 26 juni 1998 voor het advies op het kabinet van de minister belandde.

In 1999 erkende de wet-Colla osteopathie als een volwaardig beroep, waardoor osteopaten eindelijk meer zekerheid kregen en niet meer hoefden te vrezen dat ze vervolgd zouden worden wegens illegale uitoefening van de geneeskunde.

Het koninklijk besluit van 4 juli 2001 bepaalde de criteria voor de erkenning als beroepsorganisatie van beoefenaars van een niet-conventionele geneeswijze of van een geneeswijze die als niet-conventioneel bestempeld zou kunnen worden (stuk 4).

De wet van 27 juni 2002 bekrachtigde het koninklijk besluit van 4 juli 2001 betreffende de erkenning van beroepsorganisaties van beoefenaars van een niet-conventionele praktijk of van een praktijk die in aanmerking kan komen om als niet-conventionele praktijk gekwalificeerd te worden

L'arrêté royal précité a été confirmé par la loi du 22 août 2002. L'arrêté ministériel du 30 septembre 2002 a fixé les modalités de demande de reconnaissance en tant qu'organisation professionnelle de praticiens d'une pratique non conventionnelle ou d'une pratique susceptible d'être qualifiée de non conventionnelle (pièce 5).

En 2003, on assiste à la reconnaissance des Unions Professionnelles par le Ministère de la Santé, ce qui implique des critères de reconnaissance importants pour les Unions Professionnelles, des responsabilités en matière d'assurance, de formation continue... Un envoi du listing des membres se fait chaque année, ainsi qu'un envoi des listes de formation continue. Depuis lors, la position des mutuelles a évolué. En effet, le remboursement des mutuelles a été accordé aux professionnels de l'ostéopathie pratiquant exclusivement l'ostéopathie par le responsable des mutuelles socialistes, travaillant conjointement avec les mutuelles chrétiennes. Aussi, les statistiques des compagnies d'assurances dans le cadre de la responsabilité civile groupe prouvent que le pourcentage d'accidents chez les ostéopathes est minime par rapport à celui des médecins manipulateurs et des chiropracteurs. Au sein de l'O.M.S., l'ostéopathie est considérée comme une profession à part entière. L'O.M.S. exige un minimum de cinq ans d'étude pour toute profession de santé de premier rang.

Enfin, le décret de la Ministre Dupuis a réorganisé l'enseignement et a ouvert cette possibilité de Master complémentaire en ostéopathie étalé sur six années d'études dans le cadre des Sciences de la motricité. Il s'agit de la garantie de l'enseignement. Les requérants sont conscients du fait que certains ostéopathes se présentent encore actuellement comme des ostéopathes professionnels sans en avoir le niveau. Le GNRPO a dans ce sens établi une structure de sécurité pour le patient. Les cinq Unions Professionnelles qui composent actuellement le GNRPO défendent les critères de l'enseignement supérieur universitaire dispensé depuis l'année scolaire 2004/2005 en Belgique, et ceux des enseignements privés de haut niveau répondant au système actuel de passerelles. A cet égard, les requérants rappellent également que le Ministère de la Santé de Madame Alvoet avait retenu le titre de compétence spécifique en *thérapie manuelle* à attribuer aux kinésithérapeutes exerçant les deux professions et le titre d'*Ostéopathe* aux membres des unions Professionnelles reconnues par le Ministère de la Santé. Aujourd'hui, la mise en œuvre de la loi Colla relative aux pratiques non conventionnelles au sein du Ministère de la Santé publique est arrivée au stade de la constitution des chambres et de la commission paritaire.

Het voornoemde koninklijk besluit werd bekrachtigd door de wet van 22 augustus 2002. Het ministerieel besluit van 30 september 2002 bepaalde de modaliteiten voor het aanvragen van erkenning als beroepsorganisatie van beoefenaars van een niet-conventionele geneeswijze of van een geneeswijze die als niet-conventioneel bestempeld zou kunnen worden (stuk 5).

In 2003 worden de beroepsverenigingen door het ministerie van Volksgezondheid erkend, wat voor de beoepsorganisaties belangrijke erkenningscriteria meebrengt, alsook verantwoordelijkheden op het vlak van verzekering, permanente bijscholing ... Jaarlijks wordt een ledenlijst opgestuurd, samen met de lijsten voor permanente bijscholing. Sindsdien is het standpunt van de ziekenfondsen geëvolueerd. De verantwoordelijke van de socialistische ziekenfondsen, in samenwerking met de christelijke ziekenfondsen, kende terugbetaling toe aan professionele osteopaten die uitsluitend osteopathie beoefenen. Bovendien blijkt uit de statistieken van de verzekeringsmaatschappijen in het kader van de groepsverzekering burgerlijke aansprakelijkheid dat het percentage ongevallen bij osteopaten miniem is ten opzichte van het aantal ongevallen bij manuele artsen en chiropractici. Bij de W.H.O. wordt osteopathie als een volwaardig beroep beschouwd. De W.H.O. eist voor elk eerstelijns gezondheidsberoep een opleiding van minimum vijf jaar.

Het decreet van minister Dupuis tot slot reorganiseerde het onderwijs en opende de mogelijkheid van een aanvullende Master in osteopathie. De studies zijn gespreid over zes jaar en vallen onder de bewegingswetenschappen. Het gaat om de garantie van het onderwijs. De aanvragers zijn zich ervan bewust dat sommige osteopaten zich nog steeds als professionele osteopaten voordoen, zonder het niveau te hebben. De GNRPO heeft daarom een veiligheidsstructuur voor de patiënt uitgewerkt. De vijf beroepsverenigingen waaruit de GNRPO momenteel bestaat, verdedigen de criteria van het hoger universitair onderwijs dat sinds het schooljaar 2004/2005 in België verstrekt wordt, evenals de criteria van het privéonderwijs op hoog niveau dat overeenkomt met het huidige systeem van overstap. De aanvragers wijzen er daarenboven op dat het ministerie van Volksgezondheid van mevrouw Alvoet de specifieke titel van bekwaamheid in *manuele therapie* toegekend had aan kinesitherapeuten die beide beroepen uitoefenen en de titel van *osteopaat* aan de leden van de door het ministerie van Volksgezondheid erkende beroepsverenigingen. Momenteel bevindt zich de uitvoering van de wet-Colla betreffende niet-conventionele geneeswijzen bij het ministerie van Volksgezondheid in het stadium van de samenstelling van de kamers en van de paritaire commissie.

3.2. Historique du GNRPO

Le Groupement National Représentatif des Professionnels de l'Ostéopathie (GNRPO en abrégé), créé en 2001 (pièce 9), est l'organisme fédérateur des Unions professionnelles Belges d'Ostéopathie reconnues par arrêté royal. Les Unions Professionnelles ont adhéré à la Charte du GNRPO qui définit des objectifs communs. Il regroupe ainsi tous les professionnels ostéopathes qui s'engagent à respecter les critères de pratique définis par les Unions Professionnelles. De cette manière, le GNRPO se porte garant du niveau de formation des ostéopathes repris dans ses listes. Le GNRPO a adopté la forme juridique d'une A.S.B.L. en 2005, ses statuts ayant été déposés au greffe du Tribunal de commerce de Bruxelles en date du 25 avril 2005 (pièce 9 bis).

Le GNRPO a un rôle de coordination de la profession. Il œuvre auprès des pouvoirs publics afin de réglementer définitivement en Belgique la pratique de l'ostéopathie, en tant que profession à part entière, à haut degré de responsabilité (prise en charge de premier rang) et à compétence spécifique, dans le but de positionner clairement l'ostéopathie dans le paysage médical. Le GNRPO est composé de toutes les Unions professionnelles requérantes qui sont reconnues par le Conseil d'Etat et par le Ministère de la Santé. Les Unions Professionnelles requérantes ont adhéré à la Charte du GNRPO définissant les objectifs communs et ont mandaté le GNRPO pour les représenter auprès des pouvoirs publics. Il assure l'unité de la profession dans la défense des intérêts socioprofessionnels communs des ostéopathes DO effectifs.

3.3. Historique de l'UBO

L'Union Belge des Ostéopathes (UBO en abrégé) est une Union Professionnelle au sens de la loi du 31 mars 1898 sur les Unions professionnelles.

Comme les autres Unions Professionnelles actives dans le milieu, elle est représentative de la profession de l'ostéopathie. Sous son appellation d'origine d'« Union Professionnelle des ostéopathes diplômés, diplômés en kinésithérapie », en abrégé « UPOK », elle a été reconnue par le Conseil d'Etat, et ses statuts ont été régulièrement entérinés par ce dernier et publiés dans les Annexes au Moniteur belge du 29 novembre 1996 (acte n° 149) (pièces 10 à 12).

Ses statuts ont ensuite été modifiés et entérinés par le Conseil d'Etat en date du 18 avril 2000, et ces modifications (dont celle de son appellation) ont

3.2. Historiek van de GNRPO

De Groepering Nationaal en Representatief voor Professionele Osteopaten (afgekort GNRPO) werd in 2001 (stuk 9) opgericht en is het overkoepelende orgaan van de Belgische beroepsverenigingen voor osteopathie die bij koninklijk besluit erkend zijn. De beroepsverenigingen onderschreven het handvest van de GNRPO, waarin een aantal gemeenschappelijke doelstellingen beschreven worden. De groepering verenigt aldus alle professionele osteopaten die bereid zijn te werken volgens de criteria die door de beroepsverenigingen afgesproken zijn. Op die manier staat de GNRPO garant voor het opleidingsniveau van de osteopaten die in de lijsten opgenomen zijn.

De GNRPO nam in 2005 de rechtsvorm van v.z.w. aan, de statuten werden op 25 april 2005 ingediend bij de griffie van de handelsrechtbank van Brussel (stuk 9 bis). De GNRPO speelt de rol van coördinator van het beroep. Het ijvert bij de overheid voor een definitieve reglementering van de osteopathische geneeswijze in België, als volwaardig beroep met grote (eerstelijns) verantwoordelijkheid en specifieke bekwaamheid, met de bedoeling de osteopathie een eigen plaats te geven in de medische wereld. De GNRPO omvat alle aanvragende beroepsverenigingen die erkend zijn door de Raad van State en het ministerie van Volksgezondheid. De aanvragende beroepsverenigingen hebben het handvest van de GNRPO onderschreven waarin de gemeenschappelijke doelstellingen beschreven zijn en ze hebben de GNRPO opgedragen hen bij de overheid te vertegenwoordigen. De GNRPO staat in voor de eenheid van het beroep bij de verdediging van de gezamenlijke socioprofessionele belangen van de werkende osteopaten DO.

3.3. Historiek van de BUO

De Belgische Unie van Osteopaten (BUO) is een beroepsvereniging volgens de wet van 31 maart 1898 op de beroepsverenigingen.

Zoals de andere beroepsverenigingen die in de sector actief zijn, vertegenwoordigt ze het beroep van osteopaat. Onder haar oorspronkelijke benaming « Union professionnelle des ostéopathes diplômés, diplômés en kinésithérapie », afgekort « UPOK », werd ze erkend door de Raad van State, die haar statuten geregeld bekrachtigde. De statuten van de beroepsvereniging werden bekendgemaakt in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad van 29 november 1996 (akte nr. 149) (stuk 10 tot 12).

Haar statuten werden vervolgens op 18 april 2000 gewijzigd en bekrachtigd door de Raad van State. Deze wijzigingen (waaronder de benaming) werden

été publiées aux annexes du Moniteur belge du 2 mai 2000 (pièces 13 et 14). L'UBO en changeant son appellation a voulu démontrer qu'elle se démarquait entièrement de la kinésithérapie pour défendre une profession à part entière. La lettre « K » du nom « UPOK » définissait le prérequis en kinésithérapie qui était à l'époque le dénominateur commun avant les études en ostéopathie. En aucun cas, il n'y avait de corrélation entre les deux professions. L'appellation UBO répondait mieux à cette volonté.

L'UBO a joué un rôle moteur dans la défense professionnelle des ostéopathes tant lors de son action auprès du Ministre de la Santé dans le cadre de l'élaboration de la loi Colla en 1999. A cet égard, l'UBO a participé à toutes les réunions tant au Parlement qu'au sein du Ministère de la Santé. L'UBO a été à la base des négociations avec certaines mutuelles (Partena par exemple) en présentant des dossiers très complets et en rencontrant les décideurs en vue d'obtenir le remboursement des soins en ostéopathie par l'intermédiaire des assurances complémentaires.

Dès 1998, l'UBO a organisé des remplacements de garde et s'est adjointe les services d'un secrétariat indépendant afin d'avoir une gestion optimisée et professionnelle de l'U.P. Ainsi, l'UBO s'est offerte une visibilité par rapport aux patients que ce soit par les Pages d'Or ou par les journaux locaux afin de donner le maximum d'informations aux patients, comme cela existait déjà pour les médecins, les pharmaciens, les dentistes, ...

L'UBO a présenté sa demande, à l'appui d'un dossier complet (pièce 20), auprès du Ministère de la Santé afin d'être reconnue comme organisation professionnelle de praticiens d'une pratique non conventionnelle. Suite à sa demande, l'UBO a été reconnue comme organisation professionnelle par arrêté royal du 10 février 2003 (pièce 15).

L'UBO a déposé plusieurs requêtes auprès du Conseil d'Etat portant sur le changement de son conseil de direction, et ce notamment en date des 27 novembre 2000, 24 février 2002 et 17 novembre 2003 (pièces 15 à 17). Dans sa dernière requête datée du 12 décembre 2003 et déposée auprès du Conseil d'Etat, l'UBO sollicitait l'entérinement de la dernière modification de ses statuts décidée et approuvée par l'assemblée générale du 15 mai 2002. Les statuts modifiés ont été déposés le 18 décembre 2003 au greffe du Conseil d'Etat afin qu'ils soient entérinés (pièce 18).

L'UBO a adhéré à la Charte du GNRPO, qui, pour rappel, est un groupement existant depuis 2001 et constitué depuis 2005 sous forme d'A.S.B.L., et qui est composé des Unions Professionnelles

bekendgemaakt in de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad van 2 mei 2000 (stuk 13 en 14).

De BUO wou door haar naamsverandering te kennen geven dat ze zich volledig van de kinesitherapie onderscheidde en dat ze een volwaardig beroep verdedigde. De letter « K » in de naam « UPOK » stond voor de vereiste vooropleiding in kinesitherapie die toentertijd algemeen gangbaar was, voor de studies in osteopathie aangevat werden. In geen geval bestond er verwantschap tussen beide beroepen. De benaming BUO speelde daar beter op in.

De BUO was de drijvende kracht achter de verdediging van de beroepsbelangen van de osteopaten, zowel bij de onderhandelingen met de minister van Volksgezondheid als bij de uitwerking van de wet-Colla in 1999. De BUO nam aan alle vergaderingen deel, zowel in het parlement als bij het ministerie van Volksgezondheid.

De BUO stond aan de grondslag van de onderhandelingen met een aantal ziekenfondsen (Partena bijvoorbeeld). De beroepsvereniging diende stevig onderbouwde dossiers in en sprak met besluitvormers om via aanvullende ziekteverzekeringen terugbetaling van osteopathische zorgen te verkrijgen.

Sinds 1998 organiseert de BUO een wachtdienst en beschikt het over de diensten van een onafhankelijk secretariaat, zodat de beroepsvereniging optimaal en professioneel kan functioneren. Zo heeft de BUO zich onder meer via de Gouden Gids en via lokale kranten voor de patiënten beter zichtbaar gemaakt, om hen zo goed mogelijk te kunnen informeren, zoals geneesheren, apothekers en tandartsen dat reeds deden.

Op grond van een compleet dossier (stuk 20) diende de BUO bij het Ministerie van Volksgezondheid een aanvraag in om erkend te worden als beroepsvereniging van beoefenaars van een niet-conventionele geneeswijze. De BUO werd vervolgens bij het koninklijk besluit van 10 februari 2003 (stuk 15) erkend als beroepsvereniging.

De BUO diende bij de Raad van State verschillende aanvragen in met betrekking tot een verandering van directieraad, meer bepaald op 27 november 2000, 24 februari 2002 en 17 november 2003 (stuk 15 tot 17).

In de laatste aanvraag die op 12 december 2003 bij de Raad van State werd ingediend, verzocht de BUO om bekrachtiging van de laatste wijziging van haar statuten, die door de algemene vergadering van 15 mei 2002 werd goedgekeurd. De gewijzigde statuten werden op 18 december 2003 ter bekrachtiging bij de griffie van de Raad van State ingediend (stuk 18).

De BUO heeft het handvest van de GNRPO onderschreven. Deze laatste groepering bestaat sinds 2001 en heeft sinds 2005 de vorm van v.z.w. aangenomen. Ze verenigt de beroepsverenigingen

reconnues par le Conseil d'Etat et par le Ministère de la Santé. L'UBO, membre du GNRPO, s'est en effet attachée à donner une personnalité juridique au GNRPO en rédigeant les statuts de celui-ci et en les déposant en vue de leur publication au Moniteur belge. C'est ainsi qu'en recouvrant le statut d'A.S.B.L., le GNRPO a acquis une personnalité juridique propre.

En 2002, l'UBO a également proposé de participer au financement de la recherche en ostéopathie au sein de l'ULB (service du Professeur Klein). L'UBO a été également à l'origine de l'organisation de cours commun, comme par exemple la formation complète en sémiologie.

Elle a également été l'une des premières U.P. à rendre obligatoire une formation continue pour ses membres (pièce 41).

Ses statuts et son Code de déontologie démontrent à quel point, l'UBO a la volonté de défendre une profession de haut niveau. L'organisation performante de son Conseil d'administration, la création d'une Commission d'Ethique, sa collaboration avec un cabinet juridique, son secrétariat permanent, l'assurance groupe RC professionnelle souscrite au bénéfice de ses membres, ont permis à l'UBO de défendre ses objectifs de défense socioprofessionnelle et de répondre aux besoins des patients en leur donnant le maximum de garantie, c'est-à-dire de sécurité. Aussi, dans le cadre du dossier qui concerne précisément la présente requête et tendant à la reconnaissance du titre professionnel auprès du Ministère des Classes Moyennes, l'UBO a joué un rôle prépondérant en étant l'initiatrice de ce dossier. L'UBO a également noué plusieurs contacts avec le cabinet du Ministre de la Santé, Monsieur Demotte, dans le cadre de la convocation des membres des différentes U.P. aux tables de négociation qui se tiendront prochainement au sein de ce cabinet en vue de l'achèvement de la Loi Colla.

En conclusion, l'UBO est une Union Professionnelle :

ayant des statuts conformes aux exigences légales en la matière ;
reconnue comme telle par le Conseil d'Etat ;

reconnue également par le Ministère de la santé ;

et dont les organes (conseil d'administration et commission d'éthique) sont uniquement composés de membres bénévoles.

A ce jour, l'UBO compte 185 membres en son sein.

die door de Raad van State en door het ministerie van Volksgezondheid erkend werden.

De BUO wilde als lid van de GNRPO aan deze groepering rechtspersoonlijkheid bezorgen. De BUO stelde de statuten op en diende ze in voor publicatie in het Belgisch Staatsblad.

Door het statuut van een v.z.w. aan te nemen, verwierf de GNRPO aldus een eigen rechtspersoonlijkheid.

In 2002 stelde de BUO ook voor om deel te nemen aan de financiering van het osteopathisch onderzoek aan de ULB (dienst van professor Klein). De BUO heeft er daarnaast voor gezorgd dat gezamenlijke cursussen werden georganiseerd, zoals bijvoorbeeld de volledige opleiding in semiologie.

Ze was bovendien een van de eerste beroepsverenigingen die permanente bijscholing voor haar leden verplicht stelde (stuk 41).

De statuten en de deontologische code van de BUO tonen aan hoezeer deze beroepsvereniging een hoogstaand beroep wil verdedigen. Dankzij de goed georganiseerde raad van bestuur, de ethische commissie, de samenwerking met een juristenkantoor, het permanent secretariaat en de professionele BA-groepsverzekering voor de leden, is de BUO in staat de sociale belangen van het beroep te verdedigen en aan de behoeften van de patiënten tegemoet te komen door hun maximale garantie en veiligheid te bieden.

Daarnaast speelde de BUO precies bij de voorliggende aanvraag tot erkenning van de beroepstitel bij het ministerie van Middenstand een doorslaggevende rol als initiatiefnemer van dit dossier. De BUO heeft verschillende contacten gelegd met het kabinet van minister van Volksgezondheid Demotte bij het uitnodigen van de leden van de verschillende beroepsverenigingen om deel te nemen aan de onderhandelingen die binnenkort op dit kabinet zullen plaatsvinden om de wet-Colla af te ronden.

Tot besluit : de BUO is een beroepsvereniging :

met statuten conform de wettelijke eisen:

die erkend wordt door Raad van State;

die ook erkend wordt door het ministerie van Volksgezondheid;

met organen (raad van bestuur en ethische commissie) waarin uitsluitend vrijwilligers zetelen.

Momenteel telt de BUO 185 leden.

3.4. Historique de la SBO

La Société Belge d'Ostéopathie – Union Professionnelle (en abrégé SBO UP) est née en 1986. Elle résulte de la fusion de deux associations préexistantes.

Le 16 septembre 1986, les Ostéopathes D.O. belges créent « l'Union Professionnelle SBO » lors de leurs Etats Généraux à Louvain-la-Neuve (pièce 21). Ils déposent une requête en reconnaissance d'Union Professionnelle auprès du Conseil d'Etat. La demande de l'U.P. a été agréée le 26 mai 1993.

La SBO U.P. a été reconnue par le Conseil d'Etat (Moniteur Belge du 2 février 1994), et est représentative de l'ostéopathie en Belgique comme les autres U.P. requérantes. Le 12 mars 1996, le Ministre Pinxten a accordé à la SBO U.P. la représentation auprès des organes consultatifs des classes moyennes.

La SBO U.P. ne reconnaît que les enseignements qui respectent les critères établis par l'Académie d'Ostéopathie de Belgique.

Seuls les ostéopathes issus de ces collèges sont acceptés dans la SBO U.P. et ont le droit de porter le titre d'« Otéopathe DO » qui, pour mémoire, est déjà protégé par un dépôt légal auprès du Bureau Benelux des marques.

En outre, les ostéopathes D.O., membres de la SBO U.P., s'engagent à respecter le Code de déontologie de celle-ci (pièce 22). Ils sont couverts en responsabilité civile, en aléa thérapeutique et en défense en justice par une assurance collective. Ces différentes conditions sont la garantie pour le public d'une pratique correcte et permet aux ostéopathes D.O. membre de la SBO U.P. d'offrir à leur patients sécurité et qualité des soins. Tous les Ostéopathes D.O. membres de la SBO U.P. sont regroupés dans les différents volumes des Pages d'Or, à la rubrique « Ostéopathe n° 5688 », dans le cadre SBO. La SBO U.P. a établi la Charte fondatrice reprenant les dix articles qui régissent la profession d'Ostéopathe et qui a été reprise par le GNRPO (pièce 23).

3.5. Historique du ROB

Initialement créée sous la personnalité juridique d'A.S.B.L., l'ABRO (Association Belge et Registre des Ostéopathes - Algemene Beroepsvereniging en Register voor Osteopaten) a obtenu celle d'Union Professionnelle reconnue par le Conseil d'Etat en date du 08/09/1997.

3.4. Historiek van de BVO

De Belgische Vereniging voor Osteopathie (BVO) werd opgericht in 1986. Ze is ontstaan uit de fusie van twee reeds bestaande verenigingen.

Op 16 september 1986 richtten de Belgische osteopaten D.O. de « Belgische Vereniging voor Osteopathie » op tijdens hun staten-generaal in Louvain-la-Neuve (stuk 21). Ze dienen bij de Raad van State een aanvraag in voor de erkenning als beroepsvereniging. De aanvraag werd goedgekeurd op 26 mei 1993.

De SBO werd door Raad van State erkend (Belgisch Staatsblad van 2 februari 1994) en vertegenwoordigt de osteopathie in België evenals de andere aanvragende beroepsverenigingen. Op 12 maart 1996 kende minister Pinxten aan de BVO de vertegenwoordiging bij de adviesorganen van de middenstand toe.

De BVO erkent enkel opleidingen die de criteria van de Belgische Academie voor Osteopathie volgen.

Enkel de osteopaten uit die onderwijsinstellingen worden tot de BVO toegelaten en enkel zij mogen de titel « osteopaat DO » voeren. Deze titel, zoals voorheen vermeld, is reeds beschermd via wettelijke registratie bij het Benelux-Merkenbureau.

De osteopaten D.O. die lid zijn van de BVO verbinden zich er bovendien toe de deontologische code van de SBO na te leven (stuk 22). Ze zijn gedekt door een groepsverzekering Burgerlijke Aansprakelijkheid, Alea Therapeutica en Rechtsbijstand. Door het opleggen van al deze voorwaarden kan aan het publiek een correcte behandeling gegarandeerd worden en kunnen de osteopaten D.O. die lid zijn van de BVO aan hun patiënten veiligheid en kwaliteit bieden. Alle osteopaten D.O. die lid zijn van de BVO zijn te vinden in de verschillende delen van de Gouden Gids, onder de rubriek « osteopaat n° 5688 », in het kader BVO. De BVO heeft een stichtingscharter opgesteld met de tien artikelen die het beroep van osteopaat regelen. Het charter werd overgenomen door de GNRPO (stuk 23).

3.5. Historiek van het ROB

Aanvankelijk opgericht onder de rechtspersoonlijkheid van vzw, werd de ABRO (Association Belge et Registre des Ostéopates - Algemene Beroepsvereniging en Register voor Osteopaten) op 8 september 1997 door de Raad van State erkend als beroepsvereniging.

Ses statuts ont été entérinés par le Conseil d'Etat le 8 septembre 1997 (n° d'enregistrement auprès du greffe 7453) et sont parus au Moniteur belge le 19 septembre 1997 (acte n° 178) (pièce 25). Le dossier porte la référence G/A.U.-IX-10.061.

Afin de se conformer à l'arrêté royal du 10 février 2003 relatif à la reconnaissance des Unions Professionnelles par le Ministère de la Santé Publique, l'ABRO a été amenée à apporter des modifications à ses statuts initiaux. Elle a décidé dans le même temps de modifier le nom de l'U.P. qui deviendra ROB (Registre des Ostéopathes de Belgique – Register voor de Osteopaten van België). La requête en révision des statuts a été déposée en 2003 sous la référence IX-10.584. La composition du conseil d'administration a été déposée en 2003 sous la référence IX-10.577. Il est à noter que cette requête n'a toujours pas été entérinée à ce jour par le Conseil d'Etat. C'est la raison pour l'ABRO-ROB U.P. fonctionne actuellement sous le label ABRO-ROB.

Un nouveau Conseil d'Administration a été élu lors de l'assemblée générale du 2 mai 2006. Sa composition a été tout récemment déposée au Greffe du Conseil d'Etat mais n'est pas encore entérinée à ce jour. Enfin, l'ABRO-ROB, qui compte à ce jour 205 membres effectifs (Ostéopathe DO démarqués de la Kinésithérapie et membres du GNRPO), est :

1) membre du Conseil Supérieur des Indépendants et des PME (Commission sectorielle n°13 – Professions médicales et paramédicales) ; et

2) membre du GNRPO ;

3.6. Historique du l'ABOC-BAKO

L'association professionnelle « Belgische Associatie van Klassieke Osteopaten » – « Association Belge des Osteopathes Classiques », en abrégée BAKO-ABOC, a été créée en 1998 (pièce 27). L'association a été reconnue par décision du 18 janvier 1999 (M.B. 2 février 1999) de la IXe Chambre du Conseil d'Etat.

Elle a comme objet social l'étude, la protection et le développement des intérêts professionnels des membres (article 2 des statuts coordonnés, v. copie en annexe (pièce ...)).

Les administrateurs sont élus tous les deux ans.

En 2002, la fonction de coordination a été créée au sein du conseil d'administration.

De statuten werden op 8 september 1997 door de Raad van State erkend (ingeschreven bij de griffie onder nr. 7453) en verschenen in het Belgisch Staatsblad op 19 september 1997 (akte nr. 178) (stuk 25). Het dossier draagt als kenmerk G/A.U.-IX-10.061.

Om in overeenstemming te zijn met het koninklijk besluit van 10 februari 2003 betreffende de erkenning van beroepsverenigingen door het ministerie van Volksgezondheid, diende de ABRO haar oorspronkelijke statuten aan te passen. Tegelijk besloot ze de naam van de beroepsvereniging te veranderen in ROB (Registre des Ostéopathes de Belgique – Register voor de Osteopaten van België). Het verzoek om herziening van de statuten werd in 2003 ingediend met het kenmerk IX-10.584. De samenstelling van de raad van bestuur werd in 2003 ingediend met het kenmerk IX-10.577. Dit verzoek werd overigens nog steeds niet bekrachtigd door de Raad van State. Om die reden handelt de Beroepsvereniging ABRO-ROB momenteel onder het label ABRO-ROB.

Tijdens de algemene vergadering van 2 mei 2006 werd een nieuwe raad van bestuur verkozen. De samenstelling daarvan werd voor kort ingediend bij de griffie van de Raad van State, maar is nog niet bekrachtigd. De ABRO-ROB, die momenteel 205 werkende leden telt (osteopaten DO die zich distantiëren van de kinesithérapie en leden van de GNRPO), is:

1) lid van de Hoge Raad voor Zelfstandigen en KMO's (Sectorcommissie nr.13 – Medische en paramedische beroepen), en

2) lid van de GNRPO.

3.6. Historiek van de ABOC-BAKO

De beroepsvereniging « Belgische Associatie van Klassieke Osteopaten » – « Association Belge des Osteopathes Classiques », afgekort BAKO-ABOC, werd opgericht in 1998 (stuk 27). De vereniging werd erkend bij het besluit van 18 januari 1999 (B.S. 2 februari 1999) van de IXe Kamer van de Raad van State.

Ze heeft tot doel de beroepsbelangen van de leden te bestuderen, beschermen en ontwikkelen (artikel 2 van de gecoördineerde statuten, zie kopie als bijlage (stuk ...)).

De leden van de raad van bestuur worden tweejaarlijks verkozen.

In 2002 werd bij de raad van bestuur de functie van coördinatie in het leven geroepen.

L'association professionnelle connaît d'une commission éthique, dont les membres sont élus par l'Assemblée générale.

La commission d'éthique veille à l'exécution du code éthique et le suivi des dispositions du code éthique ayant soumis des modifications. Elle rend également un avis au conseil d'administration qui détermine, le cas échéant, les mesures disciplinaires qui doivent être prises (pièce 28).

La commission d'accréditation assure le suivi des cours de post-graduat, obligatoires pour les membres. Le conseil décide, le cas échéant, des mesures disciplinaires.

Le siège social se situe à 2900 SCHOTEN, Heikantstraat, 224.

L'ABOC-BAKO comprend 32 membres et 4 membres honoraires.

3.7. Historique de l'UVO

L'association professionnelle "Unie van Osteopaten", en abrégé UVO, a été constituée en 1996 (pièce 29).

L'association a été reconnue par la décision du Conseil d'Etat, telle que publiée dans le Moniteur belge du 20 décembre 1996 (pièce 30).

De manière générale, l'association a comme objet social de constituer un corps d'ostéopathes diplômés, exerçant la profession d'ostéopathe, tout en prenant soin de respecter les requis en compétence professionnelle, en indépendance, en diligence et en droiture. L'U.P. veille également à ce que toute mission confiée à un des membres soit dûment exécutée (Voyez l'article 4 des statuts, dont copie en pièce 29. Des engagements plus détaillés ont été formulés à l'alinéa 2 de l'article 4 précité.

Le conseil d'administration de la société professionnelle examine toute plainte à l'encontre des membres de l'association, telle que déposée par un des membres ou par une personne tierce à l'association.

Les sanctions disciplinaires que le Conseil d'administration peut imposer vont de l'avertissement à l'exclusion. Un droit de défense a été prévu (articles 37 *jo.* 39 S.C.) (pièce 31).

L'Union Professionnelle comprend un comité, appelé comité d'homologation, se chargeant de la reconnaissance de nouveaux membres (art. 1 du Règlement de l'ordre intérieur repris en pièce 32).

Est admis par le comité d'homologation, le candidat-membre ayant remis un diplôme d'études en ostéopathie (art. 2 Règlement de l'ordre intérieur).

De beroepsvereniging kent een ethische commissie, waarvan de leden door de algemene vergadering worden verkozen.

De ethische commissie ziet toe op de naleving van de ethische code en de opvolging van de gewijzigde bepalingen van de ethische code. Ze brengt ook advies uit aan de raad van bestuur, die bepaalt welke disciplinaire maatregelen eventueel genomen moeten worden (stuk 28).

De accreditatiecommissie volgt de post-graduaatcursussen op, die voor de leden verplicht zijn. De raad beslist eventueel over tuchtmaatregelen.

De maatschappelijke zetel bevindt zich te 2900 SCHOTEN, Heikantstraat 224.

De ABOC-BAKO telt 32 leden en 4 ereleden.

3.7. Historiek van de UVO

De beroepsvereniging "Unie van Osteopaten", afgekort UVO, werd opgericht in 1996 (stuk 29).

De vereniging werd erkend bij beslissing van de Raad van State, zoals verschenen in het Belgisch Staatsblad van 20 december 1996 (stuk 30).

Algemeen heeft de vereniging als maatschappelijk doel een korps van gediplomeerde osteopaten te vormen die het beroep van osteopaat uitoefenen en daarbij de vereisten naleven op het vlak van beroepsbekwaamheid, onafhankelijkheid, toewijding en oprechtheid. De beroepsvereniging ziet er ook op toe dat elke opdracht die aan een van de leden toevertrouwd wordt correct uitgevoerd wordt (zie artikel 4 van de statuten, waarvan kopie in stuk 29). Meer gedetailleerdere plichten werden in lid 2 van het genoemde artikel beschreven.

De raad van bestuur van de beroepsvereniging buigt zich over klachten die tegen de leden van de vereniging ingediend worden door andere leden of door derden.

De tuchtstraffen die de raad van bestuur kan opleggen, gaan van waarschuwing tot uitsluiting. Er werd voorzien in een recht op verweer (artikel 37 *jo.* 39 S.C.) (stuk 31).

De beroepsvereniging heeft een comité dat homologatiecomité wordt genoemd en dat zich over de erkenning van nieuwe leden buigt (art. 1 van het huishoudelijk reglement, opgenomen als stuk 32).

Het homologatiecomité aanvaardt kandidaat-leden die een diploma in osteopathie behaalden (art. 2 huishoudelijk reglement).

Les membres s'engagent à suivre un recyclage annuel. Les membres s'abstiennent de combiner l'exercice de l'ostéopathie et de la kinésithérapie ou de toute autre profession paramédicale. L'UVO U.P. connaît une réglementation publicitaire stricte (art. 10 Règlement de l'Ordre intérieur repris en pièce 32).

L'UVO se compose de 51 membres.

Le siège social se situe à 2610 WILRIJK, Jos Op De Beecklaan, 26.

3.8. Fédération Européenne des Ostéopathes (FEO), anciennement Registre Européen des Ostéopathes (REO)

La Fédération Européenne des Ostéopathes est constituée et reconnue par la loi belge comme Association Internationale (pièce 33). Le Roi a reconnu ses statuts et lui a accordé la personnalité civile le 14 août 1992 (pièce 34). Son siège social est situé à la Maison des Associations Internationales, 40, rue de Washington à 1050 Bruxelles.

La Fédération Européenne des Ostéopathes (FEO) a été essentiellement créée pour représenter les professionnels de chaque pays d'Europe auprès des instances supranationales. Dans chaque pays d'Europe, les Ostéopathes DO cherchent à exercer leur profession au même titre que d'autres praticiens de la santé. Ils proposent, en corollaire de leur liberté d'exercice, une qualité maximale de soins, un contrôle de la formation et de la déontologie. Les Ostéopathes veulent que leur discipline soit intégrée dans la politique générale de la santé de leur pays. En Grande-Bretagne, le droit d'exercer la profession d'ostéopathe est reconnu depuis juin 1993. Progressivement, la reconnaissance de la profession devrait suivre la même voie dans les autres pays européens où elle est également exercée. La construction d'une Europe sans frontière doit entraîner une harmonisation du statut des ostéopathes dans les différents pays de l'Union Européenne. La libre circulation des personnes et des services, principe fondamental du Traité de Rome, est incompatible avec la situation actuelle. La profession d'ostéopathe ne peut plus être interdite dans certains pays alors qu'elle est reconnue dans d'autres pays européens et aussi hors d'Europe (comme par exemple aux Etats-Unis où elle est une des formes de l'Art de guérir).

La Fédération Européenne des Ostéopathes s'est donnée pour but de faire reconnaître l'exercice de la profession de D.O. dans tous les pays de l'Union Européenne et du Conseil de l'Europe. Elle veut aussi encourager l'harmonisation des formations en ostéopathie dans les différents collèges, universités ou institutions privées.

De leden verbinden zich ertoe zich jaarlijks bij te scholen. De leden zien ervan af het beroep van osteopathie te combineren met dat van kinesitherapie of dat van enige andere paramedische richting. De UVO kent een strikte regeling inzake publiciteit (art. 10 huishoudelijk reglement, opgenomen als stuk 32).

De UVO bestaat uit 51 leden.

De maatschappelijke zetel bevindt zich te 2610 WILRIJK, Jos Op De Beecklaan 26.

3.8. Europese Federatie van Osteopaten (FEO), voorheen Europees Register van Osteopaten (ERO).

De Europese Federatie van Osteopaten wordt door de Belgische wet erkend als internationale vereniging (stuk 33). De Koning heeft de statuten van de federatie erkend en heeft haar op 14 augustus 1992 rechtspersoonlijkheid gegeven (stuk 34). De maatschappelijke zetel bevindt zich in het Huis van Internationale Verenigen, Washingtonstraat 40 te 1050 Brussel.

De Europese Federatie van Osteopaten (FEO) werd voornamelijk opgericht om de beoefenaars van het beroep uit alle Europese landen bij de supranationale instanties te vertegenwoordigen. In alle Europese landen trachten de osteopaten DO hun beroep op dezelfde wijze uit te oefenen als de andere beoefenaars van een beroep in de gezondheidszorg. Zij bieden in het kader van hun vrijheid van beroep maximale kwaliteit in hun zorgverlening, controle van hun opleiding en naleving van de deontologie. De osteopaten willen dat hun discipline opgenomen wordt in het algemene gezondheidszorgbeleid van hun land. In Groot-Brittannië wordt het recht om het beroep van osteopaat uit te oefenen sinds juni 1993 erkend. De erkenning van het beroep zou geleidelijk dezelfde weg moeten volgen in de andere Europese landen waar het uitgeoefend wordt. De totstandkoming van een Europa zonder grenzen moet tot een harmonisatie van het statuut van de osteopaten in de verschillende landen van de Europese Unie leiden. Het vrije verkeer van personen en diensten, een fundamenteel beginsel van het Verdrag van Rome, is onverenigbaar met de huidige situatie. Het beroep van osteopaat mag niet meer in bepaalde landen verboden worden, terwijl het in andere Europese landen en ook buiten Europa erkend wordt (zoals bijvoorbeeld in de Verenigde Staten waar het een van de vormen van geneeskunst is).

De Europese Federatie van Osteopaten heeft zich tot doel gesteld de uitoefening van het beroep van D.O. in alle landen van de Europese Unie en van de Raad van Europa te doen erkennen. Zij wil ook de harmonisatie van de opleidingen in osteopathie in de verschillende hogescholen, universiteiten of privé-instellingen harmoniseren.

Elle soutient également la création d'une Académie Européenne d'Ostéopathie qui doit être indépendante de toute autre structure y compris du FEO. La Fédération Européenne des Ostéopathes est donc le lieu où se retrouvent tous les ostéopathes DO, diplômés d'Europe, à travers leurs associations professionnelles nationales qui les regroupent dans chaque pays d'Europe. L'appartenance au Registre Européen des Ostéopathes atteste pour chaque professionnel de son éthique et de sa compétence à haut degré de responsabilité. La Belgique, la France, la Grèce, le Portugal, l'Allemagne et le Luxembourg ont adhéré à l'Association FEO. L'Autriche a introduit sa candidature également. Il existe des correspondants en Russie. La FEO possède également des délégations nationales en Grande-Bretagne, en Hollande, à Chypre, ..., et aux Etats-Unis. Cela représente plusieurs centaines de professionnels qui tous respectent le même code d'éthique et œuvrent pour la reconnaissance d'une véritable profession.

La Charte du Registre Européen des Ostéopathes est la suivante :

La FEO s'engage à coordonner tous les efforts des associations professionnelles de D.O. pour obtenir la reconnaissance légale de l'ostéopathie dans chacun des pays qui forment l'Union Européenne.

Elle propose d'établir des critères communs concernant la pratique professionnelle, un code d'éthique et des normes minimales de formation.

Elle stimule la concertation entre tous les pays de l'Union Européenne et du Conseil de l'Europe pour promouvoir la création d'une Académie Européenne d'Ostéopathie, organisée en structure autonome et indépendante.

Elle est le porte-parole des ostéopathes D.O. européens auprès de la Commission de l'Union Européenne et du Parlement Européen.

Elle s'interdit toute ingérence dans les politiques nationales de défense professionnelle.

Le Registre Européen des Ostéopathes forme également le souhait de voir les associations d'ostéopathes extra-européennes soutenir son action et participer ainsi à l'effort de reconnaissance et de liberté dans l'exercice de leur art.

Ze steunt daarnaast de oprichting van een Europese Academie voor Osteopathie, die onafhankelijk moet zijn van alle andere structuren, ook van de EFO. De Europese Federatie van Osteopaten is dan ook de plaats waar alle gediplomeerde osteopaten DO van Europa elkaar ontmoeten via de nationale beroepsverenigingen waartoe ze in de verschillende landen van Europa behoren. De inschrijving in het Europees Register van Osteopaten is voor elke professionele osteopaat het bewijs van zijn ethisch gedrag en zijn bekwaamheid in een beroep met grote verantwoordelijkheid. België, Frankrijk, Griekenland, Portugal, Duitsland en Luxemburg zijn lid van de EFO. Ook Oostenrijk heeft zich kandidaat gesteld. In Rusland zijn er correspondenten. De EFO heeft ook nationale delegaties in Groot-Brittannië, Nederland en Cyprus en in de Verenigde Staten. Dat komt reeds neer op honderden professionele osteopaten die allen dezelfde ethische code naleven en die zich inzetten voor de erkenning van een volwaardig beroep.

Het handvest van het Europees Register van Osteopaten ziet er als volgt uit :

De EFO wil alle inspanningen van de beroepsverenigingen van DO's coördineren om in elke Europese lidstaat wettelijke erkenning te krijgen.

De federatie stelt voor om gemeenschappelijke criteria op te stellen voor de uitoefening van het beroep, voor een ethische code en voor de minimale vereisten voor de opleiding.

Ze stimuleert het overleg tussen de lidstaten van de Europese Unie en van de Raad van Europa om te komen tot een autonome en onafhankelijke Europese Academie voor Osteopathie.

De EFO is de woordvoerder van de Europese osteopaten D.O. bij de Commissie van de Europese Unie en het Europees Parlement.

Ze onthoudt zich van alle inmenging in de nationaal gevoerde politiek ter verdediging van het beroep.

De Europese Federatie van Osteopaten uit ook de wens dat verenigingen van osteopaten buiten Europa haar zouden steunen om zo bij te dragen tot de erkenning en de vrije uitoefening van hun kunst.

Code de Déontologie

**Union Belge
des Ostéopathes
BUO Belgische Unie
van Osteopaten**

Union professionnelle reconnue
Erkende beroepsvereniging

**U.B.O- B.U.O-. Union Belge des Ostéopathes -
Belgische Unie van Osteopaten
Union Professionnelle reconnue par le Conseil
d'Etat - Beroepsvereniging erkend door de Raad
van State**

**Siege Social : Rue du Ham, 124131 - 1180
BRUXELLES - Sociale Zetel : Hamstraat,
124131 - 1180 BRUSSEL**

**Secrétariat Professionnel : Boulevard des
Invalides, 188 - 1160 BRUXELLES -
Beroepssekretariaat Invalidenlaan, 188 - 1160
BRUSSEL**

**Secrétariat Administratif/Administratief
sekretariaat : Rue de Belle-Tête, 30 - 7190
ECAUSSINNES
DEXIA : 068-2160990-51**

CODE DE DEONTOLOGIE

TITRE 1er GENERALITES

1-2 Objet et champ d'application du code
3-10 Devoirs généraux des ostéopathes
11-15 Publicité
16-17 La clientèle
18-23 Le cabinet de consultation

TITRE 2 L'OSTEOPATHIE AU SERVICE DU PATIENT

24-29 Relations avec le patient
30-35 Qualité des soins
36-45 Le dossier médical
46 Autres thérapeutes
47-58 Secret médical
59-71 Les honoraires
72-74 Recherche scientifique sur l'être humain

TITRE 3 L'OSTEOPATHIE AU SERVICE DE LA COLLECTIVITE

75-79 La responsabilité sociale et économique
de l'ostéopathe
80-81 L'ostéopathie préventive
82-85 Continuité des soins, service de garde et
aide urgente
86-90 Expertises

Deontologische Code

**Union Belge
des Ostéopathes
BUO Belgische Unie
van Osteopaten**

Union professionnelle reconnue
Erkende beroepsvereniging

**U.B.O- B.U.O-. Union Belge des Ostéopathes -
Belgische Unie van Osteopaten
Union Professionnelle reconnue par le Conseil
d'Etat - Beroepsvereniging erkend door de Raad
van State**

**Siege Social : Rue du Ham, 124131 - 1180
BRUXELLES - Sociale Zetel : Hamstraat,
124131 - 1180 BRUSSEL**

**Secrétariat Professionnel : Boulevard des
Invalides, 188 - 1160 BRUXELLES -
Beroepssekretariaat Invalidenlaan, 188 - 1160
BRUSSEL**

**Secrétariat Administratif/Administratief
sekretariaat : Rue de Belle-Tête, 30 - 7190
ECAUSSINNES
DEXIA : 068-2160990-51**

DEONTOLOGISCHE CODE

DEEL 1 ALGEMEENHEDEN

1-2 Doel en toepassing van de Code
3-10 Algemene plichten van de osteopaat
11-15 Publiciteit
16-17 Patiënten
18-23 Praktijk

DEEL 2 DE OSTEOPAAT TEN DIENSTE VAN DE PATIENT

24-29 Relatie met de patiënt
30-35 Kwaliteit van de verzorging
36-45 Het medisch dossier
46 Andere therapeuten
47-58 Beroepsgeheim
59-71 Erelonen
72-74 Wetenschappelijk onderzoek op mensen

DEEL 3 DE OSTEOPAAI TENDIENSTE VAN DE GEMEENSCHAP

75-79 De sociale en economische
verantwoordelijkheid van de osteopaat
80-81 Preventieve osteopathie
82-85 Continuïteit van de verzorging,
wachtdiensten, dringende medische hulp
86-90 Expertise

TITRE 4
RAPPORTS ENTRE OSTEOPATHES

91-95 La confraternité
96-99 L'ostéopathe remplaçant
100-101 Association d'ostéopathes

TITRE 5
RAPPORTS DES OSTEOPATHES A VEC DES TIERS

102-105 Contrats avec des établissements de soins
106-107 Relation avec les membres des professions médicales et paramédicales

TITRE 1er
Généralités

Chapitre 1er
Objet et champ d'application du code

Article 1^{er}. La déontologie de la Médecine Ostéopathique est l'ensemble des principes, des règles et des usages que tout ostéopathe doit observer ou dont il doit s'inspirer dans l'exercice de sa profession. Ces règles visent aussi bien le comportement personnel que l'exercice proprement dit de la profession.

Art. 2. Les dispositions du présent code sont applicables à tout ostéopathe exerçant en Belgique. Elles sont énonciatives et non limitatives. Elles peuvent être appliquées par analogie.

Chapitre 2
Devoirs généraux des ostéopathes

Art. 3. L'exercice de la Médecine Ostéopathique est une mission éminemment humanitaire : l'ostéopathie veille, en toute circonstance, à la santé des personnes et de la collectivité. Une conduite irréprochable est primordiale dans les relations de l'ostéopathe avec ses patients. L'ostéopathe doit faire preuve de la plus grande diligence dans l'accomplissement de sa profession. Il en est ainsi également dans les cas où l'ostéopathe est chargé par des particuliers ou les tribunaux, d'une mission d'expert ou d'arbitre.

Art. 4. L'ostéopathe doit se tenir au courant des progrès scientifiques de sa profession afin d'assurer à son patient les meilleurs soins. Un ostéopathe maintient sa compétence par une formation continue.

DEEL 4
RELATIES TUSSEN OSTEOPATEN ONDERLING

91-95 Collegialiteit
96-99 De plaatsvervangende osteopaat
100-101 De osteopatenassociaties

DEEL 5
RELATIES VAN DE OSTEOPAAT MET DERDEN

102-105 Contracten met verzorgingsinstellingen
106-107 Relaties met leden van medische en paramedische beroepen

overtuiging te kwetsen
De osteopaat moet objectief zijn

DEEL 1
Algemeenheden

Hoofdstuk 1
Doel en toepassing van de Code

Artikel 1. De osteopathische plichtenleer is het geheel van principes, gedragsregels en gebruiken die elk osteopaat dient na te leven of als leidraad te nemen bij de uitoefening van zijn beroep. Deze voorschriften behelzen zowel de persoonlijke houding als de eigenlijke uitoefening van het beroep.

Art. 2. De bepalingen van deze code gelden voor alle osteopaten die het beroep in België uitoefenen. Ze worden bij wijze van vermelding en niet beperkend aangegeven. Ze kunnen ook worden toegepast naar analogie.

Hoofdstuk 2
Algemene plichten van de osteopaat

Art. 3. Het uitoefenen van de osteopathische geneeskunst is een uitgesproken humanitaire opdracht; de osteopaat waakt in alle omstandigheden over de gezondheid van de enkeling en van de gemeenschap. Een onberispelijk moreel gedrag tussen de osteopaat en zijn patiënten is van fundamenteel belang. Bij het uitoefenen van zijn beroep dient de osteopaat uitermate toegewijd te zijn; dit geldt eveneens wanneer de osteopaat in opdracht van zowel particulieren als van de rechtbanken handelt, als expert of als bevoegd beoordelaar.

Art. 4. Om zijn patiënt met de beste zorgen te kunnen omringen, moet de osteopaat voortdurend op de hoogte blijven van de wetenschappelijke vooruitgang aangaande zijn vak. Zijn kennis van zaken blijft op peil door een permanente vorming.

Art. 5. L'ostéopathe doit soigner avec la même conscience tous les patients quels que soient leur situation, leur nationalité, leur convictions, leur réputation et les sentiments qu'il éprouve à leur égard.

Art. 6. L'ostéopathe doit être conscient de ses devoirs sociaux envers la collectivité. Les obligations des ostéopathes envers leurs patients sont généralement gouvernées par la relation contractuelle entre eux. Il peut y avoir certaines circonstances où il n'y a pas de relation contractuelle (par exemple dans le cas d'une urgence) mais à tout moment, l'ostéopathe a le devoir d'agir avec prudence envers son patient, en conformité avec les principes de l'éthique professionnelle généralement attendus d'un ostéopathe.

Art. 7. La souscription d'une police d'assurance en responsabilité civile est obligatoire, pour faire face aux conséquences financières qui pourraient découler de ses responsabilités professionnelles, notamment vis-à-vis du patient.

Art. 8. L'ostéopathe doit s'abstenir, même en dehors de l'exercice de sa profession, de tout acte de nature à entacher l'honneur ou la dignité de celle-ci.

Art. 9. L'art de la Médecine Ostéopathique ne peut en aucun cas, ni d'aucune façon, être pratiqué comme une activité commerciale.

Art. 10. Les ostéopathes doivent entretenir entre eux des rapports de bonne confraternité et se prêter assistance.

Chapitre 3 **La publicité**

Art. 11. La publicité est autorisée selon les modalités du R.O.1, Art 16. La réputation de l'ostéopathe est fondée sur sa compétence professionnelle et son intégrité. L'ostéopathe doit prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer que toute information soit positive, correcte et n'altère en aucune façon l'image de sa profession.

Art. 12. L'ostéopathe s'interdit, lorsqu'il remplit un mandat électif ou une fonction administrative au sein de l'organisme représentatif de l'ostéopathie belge (Société Belge d'ostéopathie, Académie d'ostéopathie de Belgique, Fédération Européenne d'ostéopathie, Groupement Représentatif des Professionnels de l'Ostéopathie) d'en user pour augmenter sa clientèle.

Art. 5. De osteopaat dient al zijn patiënten even gewetensvol te verzorgen, ongeacht de nationaliteit, sociale stand, overtuiging, reputatie en zijn persoonlijke gevoelens jegens hen.

Art. 6. De osteopaat dient zich bewust te zijn van zijn sociale plichten tegenover de gemeenschap. De verplichtingen van de osteopaat tegenover zijn patiënt worden bepaald door de contractuele band tussen hen.. Er zijn omstandigheden waarbij er geen contractuele hand is (bvb. bij spoedgevallen), maar ook hier moet de osteopaat in alle omstandigheden voorzichtig omgaan met zijn patiënt overeenkomstig de ethische principes van het beroep.

Art. 7. Een verzekeringspolis burgerlijke aansprakelijkheid is voor de osteopaat verplicht om zich in te dekken tegen financiële schadeloosstelling die kan voortvloeien uit zijn professionele verantwoordelijkheid, in het bijzonder tegenover zijn patiënt.

Art. 8. De osteopaat moet ervoor waken, zelfs buiten zijn beroepsactiviteiten, geen daden te stellen die de eer of de waardigheid van het beroep zouden kunnen schaden.

Art. 9. De osteopathische geneeskunst mag in geen geval en op geen enkele manier als een handelszaak worden opgevat.

Art. 10. De osteopaten moeten goede collegiale betrekkingen met elkaar onderhouden en elkaar bijstaan.

Hoofdstuk 3 **Publiciteit**

Art. 11. Publiciteit is toegestaan binnen de modaliteiten van het Huishoudelijk Reglement, Art 16. De reputatie van de osteopaat wordt gebaseerd op zijn beroepscompetentie en zijn integriteit. De osteopaat neemt alle nodige maatregelen opdat de verstrekte informatie positief en correct is en op geen enkele manier de goede faam van zijn beroep in het gedrang brengt.

Art. 12. De osteopaat mag een mandaat als verkozene of een administratieve functie binnen de representatieve organisaties van de osteopathie in België (Belgische Vereniging voor Osteopathie, Belgische Academie voor Osteopathie, Europese Federatie voor Osteopathie, Groepering der Nationale, Representatieve, Professionele Osteopaten) niet gebruiken om patiënten te ronselen.

Art. 13. Les ostéopathes exerçant dans les organismes publics ou privés doivent veiller à ce que les modes d'information utilisés par ceux-ci soient conformes aux règles de la déontologie.

Les ostéopathes commettent une faute en tolérant que ces organismes utilisent leur nom à des fins publicitaires.

Art. 14. Toute exploitation à des fins publicitaires d'un succès au profit d'une personne, d'un groupe ou d'une école est interdite. L'ostéopathe ne peut se livrer directement, ni indirectement à de la publicité offrant ses services. Il ne peut davantage autoriser ou tolérer que des tiers le fassent. Il ne peut permettre que des tiers utilisent son nom en vue d'en retirer un bénéfice publicitaire ou commercial.

Art. 15. Les ostéopathes peuvent participer à une campagne sanitaire, à des émissions radiodiffusées ou télévisées destinées à l'éducation du public ; ils peuvent donner des conférences et publier des articles scientifiques, à condition d'observer aussi les règles de discrétion, de dignité, de tact et de prudence propres à la profession, de conserver en règle générale l'anonymat, et de ne faire aucune publicité en faveur de leur activité privée. N'est pas une publicité interdite l'usage d'un nom suivi de la qualité d'ostéopathe dans les ouvrages d'étude ou des revues à caractère scientifique ou professionnel.

Chapitre 4 **La clientèle**

Art. 16.

§ 1^{er} Le patient a la liberté de choisir son ostéopathe.

§ 2 La reprise des locaux et de l'appareillage d'un cabinet d'ostéopathe doit faire l'objet d'une convention. Cette convention doit stipuler que le cessionnaire devient le dépositaire des dossiers. Il s'engage à transmettre à tout autre praticien désigné par le patient les informations du dossier utiles à la continuité des soins.

Art. 17.

§ 1^{er} Le rabattage, sous quelque forme que ce soit est interdit.

§ 2 Le détournement et la tentative de détournement des patients sont interdits.

§ 3 L'ostéopathe peut accueillir tout patient en son cabinet.

Art. 13. Osteopaten, werkzaam in openbare of privé-instellingen, moeten erover waken dat de manier van voorlichting door de instellingen gebruikt beantwoordt aan de regels van de plichtenleer.

De osteopaten begaan een fout wanneer zij toestaan dat hun naam door deze instellingen wordt gebruikt voor publicitaire doeleinden.

Art. 14. Het is verboden een bepaald succes publicitair uit te buiten ten voordele van een persoon, een groep of een school. De osteopaat mag noch direct, noch indirect, gebruik maken van publiciteit om zijn diensten aan te bieden, hij mag dit bovendien ook niet van derden dulden. Hij mag ook niet toestaan dat derden zijn naam gebruiken voor commerciële of publicitaire doeleinden.

Art. 15. Osteopaten mogen wel deelnemen aan medische voorlichtingscampagnes, aan radio- of televisie-uitzendingen bestemd voor de volksopleiding; zij mogen spreekbeurten houden, wetenschappelijke artikels publiceren op voorwaarde dat zij de regels inzake bescheidenheid, waardigheid, takt en omzichtigheid, eigen aan het beroep, eerbiedigen en dat zij, in het algemeen, naamloos optreden en geen enkele reclame maken voor hun privé-praktijk of voor bepaalde instellingen. De vermelding van de naam gevolgd door de titel D 0, in studiehoecken, of in wetenschappelijke artikels of vakliteratuur is toegelaten.

Hoofdstuk 4 **Patiënten**

Art. 16.

§ 1 De patiënt is vrij voor wat de keuze van osteopaat betreft.

§ 2 De overname van praktijkruimtes en apparatuur van een osteopatenpraktijk gebeurt volgens een welbepaalde conventie. In deze conventie moet worden vastgelegd dat de cessionaris de houder wordt van de medische dossiers. Hij verbindt er zich toe op vraag van de patiënt de informatie, nodig voor de verdere verzorging van de patiënt, door te geven aan elke andere beroepsbeoefenaar aangeduid door de patiënt.

Art. 17.

§ 1 Het is verboden, onder welke vorm ook, patiënten te ronselen.

§ 2 Een osteopaat zijn patiënten onttrekken of pogen te onttrekken is verboden.

§ 3 De osteopaat mag elke patiënt in zijn praktijk ontvangen.

Chapitre 5

Le cabinet de consultation

Art. 18. Le cabinet de consultation est le lieu où, de façon habituelle, l'ostéopathe reçoit les patients, procède à des examens, donne des avis et/ou des soins. Toutes les mesures nécessaires seront prises en matière d'hygiène, de qualité des soins appliqués et de sécurité de l'équipement utilisé.

Art. 19. L'ostéopathe doit y exercer sa profession dans des conditions lui permettant :

- d'assurer la continuité des soins,
- de pratiquer un art de guérir de qualité,
- de ne porter atteinte ni à la dignité médicale ni à la confraternité.

Art. 20. L'ostéopathe doit signaler au secrétariat de son Union Professionnelle ses différents lieux d'activités professionnelles ainsi que toutes les modifications y ayant trait.

Art. 21. L'exercice de l'ostéopathie foraine est interdit.

Art. 22. La pratique de l'ostéopathie, tant préventive que curative, est interdite dans les locaux commerciaux ou leurs dépendances, sauf accord préalable de l'Union Professionnelle.

Art. 23. Sauf accord entre les parties, un ostéopathe ne peut s'établir dans le cabinet délaissé, volontairement ou non, par un confrère encore en activité dans le royaume.

TITRE 2

L'OSTEOPATHE AU SERVICE DU PATIENT

Chapitre Ier

Relations avec le patient

Art. 24. Le libre choix de l'ostéopathe par le patient est un principe fondamental de la relation avec le patient. Tout ostéopathe doit respecter cette liberté de choix et veiller à ce qu'elle soit sauvegardée.

Art. 25. Hors le cas d'urgence et celui où il manquerait à ses devoirs d'humanité, l'ostéopathe a toujours le droit de refuser ses soins pour des raisons professionnelles ou personnelles.

Hoofdstuk 5

Praktijk

Art. 18. De praktijk is de plaats waar de osteopaat gewoonlijk patiënten ontvangt, onderzoekt, verzorgt, en advies verstrekt. Voor wat de hygiëne, de verzorging en de veiligheid van de gebruikte apparatuur betreft dienen de nodige maatregelen te worden getroffen.

Art. 19. De osteopaat moet er zijn beroep uitoefenen in omstandigheden die hem toelaten:

- de continuïteit van de verzorging te verzekeren,
- op een kwalitatieve manier de geneeskunst uit te oefenen,
- geen afbreuk te doen aan de medische waardigheid of aan de collegialiteit.

Art. 20. De osteopaat dient het secretariaat van zijn Beroepsvereniging op de hoogte te brengen van zijn verschillende praktijklocaties evenals van alle wijzigingen die daarop betrekking hebben.

Art. 21. Het uitoefenen van marktosteopathie is verboden.

Art. 22. De uitoefening van osteopathie, zowel preventief als curatief is verboden in commerciële verwekken of aangrenzende lokalen, behalve bij voorafgaandelijk akkoord van de Beroepsvereniging.

Art. 23. Behoudens onderling akkoord, mag een osteopaat zich niet vestigen in een praktijk die, al dan niet vrijwillig, verlaten werd door een collega die nog praktiseert in het land.

DEEL 2

DE OSTEOPAAT TEN DIENSTE VAN DE PATIËNT

Hoofdstuk 1

Relatie met de patiënt

Art. 24. Eén van de fundamentele principes van de relatie met de patiënt is, de vrije keuze van osteopaat door de patiënt. Elke osteopaat moet deze vrije keuze eerbiedigen en ervoor te zorgen dat ze gewaarborgd blijft.

Art. 25. Behalve in geval van hoogdringendheid of wanneer hij in zijn menslievende plichten tekort zou schieten, heeft de osteopaat steeds het recht, omwille van persoonlijke of beroepsredenen, het verstrekken van zorgen te weigeren.

De même, l'ostéopathe peut se dégager de sa mission à condition d'en avertir le patient ou son entourage, d'assurer la continuité des soins, et de fournir toutes les informations utiles à l'ostéopathe qui lui succède.

Art. 26. L'ostéopathe doit s'efforcer d'éclairer son malade sur les raisons de toute mesure diagnostique ou thérapeutique proposée. L'ostéopathe est libre d'utiliser le langage qu'il croit être le plus adapté à la compréhension du patient.

Le traitement d'un patient n'est permis qu'avec son consentement, sauf en cas d'urgence.

En ceci, les ostéopathes doivent prendre des précautions en expliquant le traitement qu'ils proposent d'administrer, et ne doivent jamais abuser du consentement d'un patient en enfreignant sa liberté de refuser un traitement ou en ignorant son avis.

Si le malade refuse un examen ou un traitement proposé, l'ostéopathe peut se dégager de sa mission dans les conditions prévues à l'alinéa 2 de l'article 25.

Art. 27. Quand le patient est mineur d'âge ou une autre personne incapable et s'il est impossible ou inopportun de recueillir le consentement de son représentant légal, l'ostéopathe prodigue les soins adéquats que lui dicte sa conscience.

Art. 28. Librement choisi par le patient ou imposé à celui-ci en vertu d'une loi, d'un règlement administratif ou des circonstances, l'ostéopathe agit toujours avec correction et compréhension; il s'abstient, sauf incidences thérapeutiques formelles, de toute intrusion dans les affaires de famille; il s'interdit de heurter les convictions philosophiques, religieuses ou politiques.

Art. 29. Librement choisi ou non, l'ostéopathe apporte à son patient le concours de tout son savoir, de son expérience et de son dévouement dans sa relation avec le patient.

Chapitre 2

Qualité des soins

Art. 30. Si l'ostéopathe assume le traitement d'un patient, il s'engage à le traiter le plus attentivement et méticuleusement possible. Il le traitera conformément aux connaissances scientifiques actuellement en vigueur.

De osteopaat mag eveneens van zijn opdracht afzien op voorwaarde dat hij de patiënt of de naasten ervan in kennis stelt, de continuïteit van de verzorging verzekert en aan de osteopaat die zijn taak overneemt, alle nuttige inlichtingen verstrekt.

Art. 26. De osteopaat moet pogen de patiënt voor te lichten over het hoe en het waarom van elke voorgenomen diagnostische of therapeutische maatregel. Hij licht de patiënt in over diens toestand, in een voor hem verstaanbare taal.

De behandeling van de patiënt gebeurt enkel met zijn toestemming, behalve in geval van hoogdringendheid.

De osteopaat dient de voorgestelde behandeling nader toe te lichten aan de patiënt en nooit misbruik te maken van diens toestemming of zijn vrijheid een behandeling te weigeren in het gedrang te brengen of zijn mening te negeren.

Als de zieke een onderzoek of een voorgestelde behandeling weigert, mag de osteopaat zich van zijn taak ontdoen volgens de voorwaarden vermeld in de 2de alinea van artikel 25.

Art. 27. Als de patiënt minderjarig is of indien het een andere onbekwame persoon betreft en wanneer het onmogelijk of niet wenselijk is de instemming van zijn wettelijke vertegenwoordiger te verkrijgen, moet de osteopaat gewetensvol de passende zorgen toe dienen.

Art. 28. De osteopaat, of hij nu vrij door de patiënt werd gekozen of aan de patiënt door een wet, een bestuurlijke verordening of bepaalde omstandigheden werd opgelegd, moet altijd correct zijn en begrip tonen; behalve in gevallen met een duidelijke therapeutische weerslag zal hij zich van inmenging in familiale aangelegenheden onthouden; hij zal er op bedacht zijn geen filosofische, godsdienstige of politieke overtuiging te kwetsen.

De osteopaat moet objectief zijn.

Art. 29. De al dan niet vrij gekozen osteopaat zal zijn patiënt al zijn kennis, ervaring en toewijding ter beschikking stellen.

Hoofdstuk 2

Kwaliteit van de verzorging

Art. 30. Als de osteopaat de behandeling van een patiënt op zich neemt, verbindt hij er zich toe deze te behandelen met de grootste aandacht, nauwgezetheid en in overeenkomst met de thans geldende wetenschappelijke kennis.

Art. 31. L'ostéopathe ne peut aucunement, sauf en cas de force majeure, exercer sa profession dans des circonstances mettant en péril la qualité du traitement. Il veillera également à éviter d'outrepasser sa compétence.

Art. 32. L'ostéopathe dispose d'une liberté thérapeutique et de diagnostique. Il ne peut prescrire des examens ou traitements inutiles, ni effectuer des procédures inutiles.

Art. 33. L'ostéopathe met tout en œuvre afin de prévenir toute sorte de dépendance.

Art. 34 L'ostéopathe est tenu d'éviter tout acharnement de traitement.

Art. 35. Tout acte causant volontairement la mort d'un malade, quelle que soit la raison, est un crime. Le fait que l'acte a été posé à la demande expresse d'un malade ne vaut pas comme cause justificative.

Chapitre 3

Le dossier médical

Art. 36. L'ostéopathe doit, en principe, tenir un dossier médical pour chaque patient.

Art. 37. L'ostéopathe qui a établi et complété à lui seul le dossier médical est responsable de sa conservation. Il décide de la transmission de tout ou partie de ses éléments, en tenant compte du respect du secret professionnel.

Art. 38. Par contre, si les dossiers sont l'œuvre d'une équipe et s'ils sont centralisés dans un établissement de soins ou dans une autre institution, seuls les ostéopathes qui sont appelés à donner des soins aux malades peuvent y avoir accès.

La teneur de ces dossiers et leur conservation ne peut être confiée par ces ostéopathes qu'à des personnes tenues également par le secret professionnel.

Art. 39. L'ostéopathe est tenu, à la demande ou avec l'accord du patient, de communiquer dans un délai rapide, à un autre praticien traitant, ou à son propre successeur toutes les informations utiles et nécessaires pour compléter le diagnostic ou pour poursuivre le traitement.

Art. 40. L'ostéopathe, lorsqu'il l'estime utile ou lorsque le malade lui en fait la demande, peut remettre au patient, dans la mesure où son intérêt l'exige, les éléments objectifs du dossier médical, tels que les radiographies et les résultats d'examens.

Art. 31. De osteopaat mag onder geen beding, behalve bij overmacht, zijn beroep uitoefenen in omstandigheden die de kwaliteit van de verzorging in het gedrang brengen. Hij moet eveneens vermijden zijn bevoegdheid te overschrijden.

Art. 32. De osteopaat beschikt over de diagnostische en therapeutische vrijheid, hij mag geen onnodige onderzoeken of behandelingen voorschrijven, noch overbodige verstrekkingen verrichten.

Art. 33. De osteopaat stelt alles in het werk om elke vorm van verslaving te voorkomen.

Art. 34 De osteopaat moet het onbeperkt doorzetten van een behandeling vermijden.

Art. 35. Het vrijwillig veroorzaken van de dood van een zieke, ongeacht de reden, is een misdaad. Het feit dat deze daad verricht werd op uitdrukkelijk verzoek van de zieke kan niet als rechtvaardiging worden gebruikt.

Hoofdstuk 3

Het medisch dossier

Art. 36. De osteopaat moet in principe voor elke patiënt een medisch dossier bijhouden.

Art. 37. De osteopaat die persoonlijk het medisch dossier heeft samengesteld en aangevuld, is verantwoordelijk voor de bewaring ervan. Hij beslist over de overdracht van het geheel of een gedeelte van het dossier met inachtneming van het beroepsgeheim.

Art 38. Wanneer de medische dossiers evenwel worden samengesteld door een team en gecentraliseerd worden in een verzorgings- of andere instelling, hebben enkel de voor de verzorging van de zieken opgeroepen osteopaten inzage tot die dossiers.

De inhoud en de bewaring ervan mogen door deze osteopaten enkel worden toevertrouwd aan personen die eveneens door het beroepsgeheim zijn gebonden.

Art. 39. De osteopaat is verplicht, op vraag van de patiënt of met zijn toestemming, alle inlichtingen, die nuttig of nodig zijn voor de vervollediging van de diagnose of de voortzetting van de behandeling, zo spoedig mogelijk door te geven aan een ander behandelend therapeut of opvolger.

Art. 40. Op vraag van de patiënt of wanneer hij het zelfnuttig oordeelt, mag de osteopaat het belang van de patiënt niet vergeten, objectieve gegevens uit het dossier, zoals radiografieën en resultaten van de onderzoeken, aan de zieke meedelen.

Art. 41. L'ostéopathe peut se servir des dossiers médicaux pour ses travaux scientifiques, à condition de ne pas faire paraître dans ses publications, aucun nom ni aucun détail qui puisse permettre l'identification des malades par des tiers.

Art. 42. L'ostéopathe guidé par l'intérêt scientifique, peut communiquer à des tiers certains renseignements provenant des dossiers médicaux dont il a la responsabilité pour autant que le respect du secret professionnel soit gardé.

Art. 43. L'ostéopathe n'a aucun droit de rétention sur les éléments du dossier en cas de non paiement des honoraires.

Art. 44. L'ostéopathe est tenu de conserver les dossiers médicaux pendant 30 ans ; le cas échéant, il doit veiller à ce que, la destruction des dossiers ayant lieu, le respect du secret professionnel soit assuré.

Art. 45. Lorsque les locaux et l'appareillage d'un cabinet d'ostéopathie font l'objet d'une reprise, le cessionnaire est tenu, en ce qui concerne les dossiers médicaux, de se conformer aux prescriptions de l'article 16.

Chapitre 4 Autres thérapeutes

Art. 46. Tout ostéopathe doit veiller à permettre au malade de choisir librement tous autres thérapeutes, en toutes circonstances. Les ostéopathes traitants aident, en conscience, le malade dans ce choix.

Chapitre 5 Le secret médical

Art. 47. Le secret médical auquel l'ostéopathe est tenu est d'ordre public.

Les ostéopathes ont le devoir de garder toutes les informations et les examens des patients entièrement confidentiels.

Le secret médical s'impose dans quelque circonstance que ce soit aux praticiens consultés par un patient.

Art. 48. Le secret médical de l'ostéopathe comprend aussi bien ce que le patient lui a dit ou confié que ce que l'ostéopathe pourra connaître ou découvrir à la suite d'examens ou d'investigations auxquels il procède ou fait procéder.

Art. 49. Le secret médical s'étend à tout ce que l'ostéopathe a vu, connu, appris, constaté, découvert ou surpris dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de sa profession. Il est du devoir des ostéopathes de ne jamais abuser de cette confiance en aucune façon.

Art. 41. De osteopaat mag van de medische dossiers gebruik maken voor zijn wetenschappelijke werkzaamheden, op voorwaarde dat geen namen of details in zijn publicaties voorkomen die de identificatie van patiënten door derden zou mogelijk maken.

Art. 42. De osteopaat mag met het oog op het wetenschappelijk belang, bepaalde gegevens uit medische dossiers, waarvoor hij verantwoordelijk is, aan derden meedelen voor zover hij het beroepsgeheim niet schendt.

Art. 43. De osteopaat heeft geen recht van terughouding op de medische gegevens van het dossier in geval van niet-betaling van honoraria.

Art. 44. De osteopaat moet de medische dossiers gedurende 30 jaar bewaren, desgevallend moet hij erop toezien dat de dossiers derwijze worden vernietigd dat het beroepsgeheim gewaarborgd blijft.

Art. 45. Indien de lokalen en de apparatuur van een osteopatenpraktijk worden overgenomen, dient de osteopaat-overnemer voor wat de medische dossiers betreft, zich te houden aan de voorschriften van artikel 16.

Hoofdstuk 4 Andere therapeuten

Art. 46. Elk osteopaat dient ervoor te zorgen dat de zieke in alle omstandigheden vrij een ander therapeut kan kiezen. De behandelende osteopaat helpt in alle eerlijkheid de zieke bij deze keuze.

Hoofdstuk 5 Beroepsgeheim

Art. 47. Het beroepsgeheim dat de osteopaat moet bewaren, is van openbare orde.

De osteopaten hebben de plicht alle informatie en onderzoeken aangaande de patiënt vertrouwelijk te behandelen.

De behandelende practici dienen zich in gelijk welke omstandigheid aan het beroepsgeheim te houden.

Art. 48. Het beroepsgeheim van de osteopaat omvat zowel al wat de patiënt hem heeft gezegd of toevertrouwd, als wat de osteopaat weet of heeft ontdekt ten gevolge van onderzoeken of van door hem gedane of aangevraagde navorsingen.

Art. 49. Het beroepsgeheim omvat alles wat de osteopaat heeft gezien, gehoord, vernomen, vastgesteld, ontdekt of opgevangen tijdens of bij gelegenheid van de uitoefening van zijn beroep. De osteopaat mag onder geen beding misbruik maken van dit vertrouwen.

Art. 50. L'ostéopathe est libre du secret médical dans tous les cas d'exception prévus par la loi.

Art. 51. Lorsque l'ostéopathe estime qu'un mineur est l'objet de sévices, de privation d'aliments ou de soins, il en informera les parents ou tuteur ou les autorités judiciaires.

Si l'ostéopathe est informé d'une tentative de séquestration arbitraire ou d'une tentative d'empoisonnement, il en informera les autorités judiciaires.

Le mobile de l'ostéopathe dans ces cas sera essentiellement la protection de la victime

Art. 52. La communication d'un diagnostic ou de renseignements médicaux peut se faire dans les limites strictes absolument indispensables:

- au représentant légal ou de fait du patient incapable ou inconscient;
- au médecin chargé d'une mission d'expertise judiciaire lorsque la communication est limitée aux données objectives médicales en relation directe avec le but précis de l'expertise, et avec accord préalable du patient;
- sous forme anonyme à des organismes à but scientifique ;
- la confiance du patient ne sera jamais révélée.

Art. 53. L'ostéopathe cité devant les autorités judiciaires pour témoigner sur des faits couverts par le secret médical, peut refuser de le faire en invoquant ledit secret.

Art. 54. La déclaration du malade relevant l'ostéopathe du secret médical ne suffit pas à libérer l'ostéopathe de son obligation.

Art. 55. La mort du malade ne relève pas l'ostéopathe du secret et les héritiers ne peuvent l'en délier ni en disposer.

Art. 56. L'ostéopathe a le droit mais non l'obligation de remettre directement au patient qui le lui demande un certificat concernant son état de santé. Il est seul habilité à décider de son contenu et de l'opportunité de le remettre au patient. Lorsque le certificat est demandé par le patient dans le but de lui permettre d'obtenir des avantages sociaux,

Art. 50. De osteopaat is vrijgesteld van dit beroepsgeheim voor alle uitzonderingen voorzien door de wet.

Art. 51. Wanneer een osteopaat meent dat een minderjarige mishandeld wordt, ondervoed is of onvoldoende verzorgd wordt, dient hij de ouders, de voogd of de gerechtelijke overheid hiervan op de hoogte te brengen.

Indien de osteopaat een willekeurige vrijheidsberoving of een poging tot vergiftiging vaststelt, moet hij de gerechtelijke overheid hiervan verwittigen.

In deze gevallen treedt de osteopaat in de eerste plaats op om het slachtoffer te beschermen.

Art. 52. Binnen de perken van volstreekte noodzaak, mag een diagnose of een inlichting van medische aard worden meegedeeld:

- aan de wettelijke of feitelijke vertegenwoordiger van een onbekwame of bewusteloze patiënt;
- aan de geneesheer, belast met een gerechtelijk geneeskundig onderzoek, voor zover de inlichtingen beperkt blijven tot de objectieve medische gegevens die rechtstreeks verband houden met het doel van het onderzoek en dat de patiënt hiermee voorafgaandelijk instemt;
- aan instellingen met een wetenschappelijke opdracht, zonder vermelding van naam;
- de door de patiënt in vertrouwen meege-deelde gegevens mogen nooit openbaar worden gemaakt.

Art. 53. De voor de gerechtelijke overheid gedagvaarde osteopaat mag weigeren getuigenis af te leggen over door het beroepsgeheim gedekte feiten, door zich te beroepen op dit beroepsgeheim.

Art. 54. De verklaring van een zieke waarbij hij de osteopaat van zijn zwijgplicht ontheft, volstaat niet om de osteopaat van zijn verplichtingen te ontslaan.

Art. 55. De dood van een zieke ontheft de osteopaat niet van zijn beroepsgeheim. De erfgenamen kunnen hem er evenmin van ontslaan of erover beschikken.

Art. 56. De osteopaat heeft het recht maar is niet verplicht aan een patiënt, die hem erom verzoekt, een attest betreffende zijn gezondheidstoestand te overhandigen. Hij alleen beslist over de inhoud en de wenselijkheid om het aan de patiënt te overhandigen. Wanneer een patiënt om een getuigschrift verzoekt met het oog op sociale

l'ostéopathe est autorisé à le lui délivrer en faisant preuve de prudence et de discrétion dans sa rédaction.

Art. 57. Les ostéopathes appelés à comparaître ou à témoigner en matière disciplinaire sont, dans la mesure où le permettent les règles du secret médical envers les malades, tenus de révéler tous les faits qui intéressent l'instruction.

Art. 58. L'ostéopathe veillera à faire respecter par ses auxiliaires les impératifs du secret médical.

Chapitre 6

Les honoraires

Art. 59. L'ostéopathe fait preuve de modération et de discrétion dans la fixation de ses honoraires. Dans ces limites, il peut tenir compte de l'importance des prestations fournies, de la situation économique du patient, de sa propre notoriété et de circonstances particulières. Il ne refusera pas des explications au sujet du montant de ses honoraires au malade ou à ses représentants.

Art. 60. L'ostéopathe garde la propriété entière de ses honoraires, qu'ils soient perçus directement ou par l'intermédiaire d'un mandataire.

Art. 61. L'ostéopathe établit en principe personnellement les notes d'honoraires. S'il fait appel à du personnel ou un service administratif, ceux-ci doivent agir sous son contrôle et sous sa responsabilité personnelle.

Art. 62. L'ostéopathe adresse ou fait adresser son état d'honoraires endéans l'année de la prestation. Pour leur recouvrement, il s'abstient de faire appel à des formes ou à des procédés qui ne respectent pas la dignité qui convient entre patients et ostéopathes.

Art. 63. L'ostéopathe peut réclamer une indemnisation pour une visite à domicile devenue inutile, ou pour un rendez-vous manqué, s'ils n'ont pas été commandés en temps utiles.

Art. 64 En cas de consultation entre ostéopathes ou de participation à une intervention, chaque ostéopathe réclame lui-même ses honoraires.

Art. 65. Si plusieurs ostéopathes collaborent au diagnostic ou au traitement et qu'une note collective est établie, le montant des honoraires réclamés par chaque ostéopathe y est mentionné.

voordelen, mag de osteopaat hem dit getuigschrift afleveren maar hij moet het voorzichtig en discreet opstellen.

Art. 57. De osteopaten die verzocht worden getuigenis af te leggen in tuchtzaken zijn, voor zover de regels van het beroepsgeheim jegens hun patient het toelaten, ertoe gehouden alle feiten die het onderzoek aanbelangen, bekend te maken.

Art. 58. De osteopaat zal erover waken dat het medisch geheim door zijn helpers dwingend wordt nageleefd.

Hoofdstuk 6

Erelonen

Art. 59. De osteopaat zorgt ervoor dat zijn erelonen gematigd en bescheiden zijn. Binnen deze perken mag hij rekening houden met de belangrijkheid van de geleverde prestatie, de economische toestand van de patiënt, zijn eigen faam en de eventuele bijzondere omstandigheden. Hij weigert niet aan de zieke of diens vertegenwoordigers uitleg te verschaffen omtrent het bedrag van het ereloon betreffende zijn prestaties.

Art. 60. Het ereloon is volkomen eigendom van de osteopaat ongeacht of dit rechtstreeks of door bemiddeling van een gemachtigde wordt geïnd.

Art. 61. De osteopaat maakt in principe zelf zijn ereloonnota's op. Indien hij daarvoor een beroep doet op administratief personeel of op een administratieve dienst, dan moet hij controle uitoefenen en draagt hij de verantwoordelijkheid.

Art. 62. De osteopaat dient binnen het jaar na de prestatie zijn erelonen te versturen of te laten versturen. Bij het innen van erelonen dient elke handelwijze vermeden te worden die niet strookt met de vereiste waardigheid van de osteopaat - patiënt verhouding.

Art. 63. Een schadeloosstelling mag gevraagd worden voor een nutteloos huisbezoek of voor een verzuimde afspraak indien zij niet tijdig werden afgezegd.

Art. 64 In geval van gezamenlijke behandeling van een patiënt of deelname aan een tussenkomst, vordert elke osteopaat zijn eigen ereloon.

Art. 65. Indien meerdere osteopaten samenwerken aan een diagnose of behandeling en waar een gezamenlijke ereloonstaat wordt opgesteld, moet het voor de prestaties van elke osteopaat aangerekend bedrag afzonderlijk worden vermeld.

Art. 66. La réclamation d'honoraires manifestement excessifs constitue un manquement à la probité et à la discrétion et peut entraîner l'application d'une sanction disciplinaire.

Lorsqu'il existe des usages locaux, les ostéopathes s'interdisent tout acte constituant un abus du droit de fixer leurs honoraires à un taux moins élevé et en particulier tout acte par lequel ils sollicitent la clientèle en faisant état de quelque manière que ce soit, de la fixation de leurs honoraires à un taux systématiquement inférieur, sous peine d'entacher la dignité de la profession et de discréditer celui qui formule la rétribution dérisoire.

Art. 67. Il est d'usage pour les ostéopathes de ne pas se faire honorer pour des soins donnés à leurs proches parents, leurs collaborateurs et leur personnel, ainsi qu'aux confrères et aux personnes qui leur sont à charge.

L'ostéopathe peut cependant demander l'indemnisation de ses frais. Il peut également, sauf pour ses parents proches, se faire honorer à concurrence des montants pris en charge par des tiers.

Art. 68. Le partage d'honoraires entre ostéopathes est autorisé s'il correspond à un service rendu directement ou indirectement au malade dans le cadre d'un traitement collectif. Hormis ce cas, l'offre ou la demande d'un partage d'honoraires, même non suivi d'effet, constitue une faute grave.

Art. 69. Toute dichotomie est interdite.

Art. 70. Lorsque la rétribution de l'ostéopathe est forfaitaire, elle ne peut avoir pour effet de subordonner son activité professionnelle aux intérêts financiers des personnes physiques ou morales qui les rétribuent.

Celles-ci ne peuvent retirer aucun bénéfice en exploitant la différence entre les honoraires perçus en tant que mandataire de l'ostéopathe et la rétribution forfaitaire de ce dernier.

Seuls les frais normaux résultant de l'activité ostéopathique peuvent justifier cette différence, s'ils sont connus de l'ostéopathe et approuvés par lui. La rétribution forfaitaire ne peut être inférieure au revenu de l'ostéopathe s'il exerçait à la vacation pour une activité équivalente. Tout contrat ou statut portant rétribution forfaitaire des ostéopathes doit obligatoirement, avant sa conclusion ou l'adhésion des ostéopathes, être soumis au secrétariat de l'Union Professionnelle.

Art. 66. Het vragen van honoraria die merkelijk te hoog liggen duidt op een gebrek aan eerlijkheid en bescheidenheid en kan aanleiding geven tot tuchtmaatregelen.

Indien osteopaten bepaalde verbintenissen hebben aangegaan of handelen overeenkomstig plaatselijke gebruiken, mogen zij geen daden stellen die een misbruik zou betekenen van het recht lagere erelonen te vragen en vooral geen cliënteel werven door op welke wijze dan ook, van hun stelselmatig lagere erelonen melding te maken, met het risico de eerbaarheid van het beroep te schaden en hem die tegen deze belachelijke vergoeding werkt, in diskrediet te brengen.

Art. 67. Het is gebruikelijk dat een osteopaat geen ereloon aanreken voor de verzorging van zijn naaste verwanten, zijn medewerkers, zijn personeel, alsook aan zijn collega's en de personen te zijnen laste.

Niettemin mag de osteopaat een vergoeding vragen voor de kosten die eruit voortvloeien. Behalve voor verwanten mag hij ook een ereloon vragen voor een bedrag ten laste van derden.

Art. 68. Ereloonverdeling tussen osteopaten is toegestaan wanneer zij betrekking heeft op een aan de zieke rechtsreeks of onrechtstreeks bewezen dienst in het kader van een gemeenschappelijke behandeling. Behoudens deze gevallen, is het aanvaarden, het aanbieden of het vragen van een ereloonverdeling, zelfs zonder gevolg, een ernstige fout.

Art. 69. Elke vorm van dichotomie is verboden.

Art. 70. Wanneer de osteopaat een forfaitaire vergoeding krijgt, mag zijn beroepsactiviteit daardoor niet ondergeschikt worden aan de financiële belangen van de natuurlijke of rechtspersonen die hem bezoldigen.

Laatstgenoemden mogen geen enkel voordeel halen uit een mogelijk geschil tussen het ereloon dat zij innen als gemachtigden van de osteopaat en zijn forfaitaire vergoeding.

Enkel de normale kosten die voortvloeien uit de osteopathie activiteiten kunnen, indien zij door de osteopaat gekend en goedgekeurd zijn, een dergelijk verschil rechtvaardigen. De forfaitaire vergoeding mag niet lager liggen dan het overeenkomstige inkomen van een osteopaat die voor gelijkwaardige activiteiten per prestatie wordt vergoed. Elk contract of statuut, dat in forfaitaire vergoeding van de osteopaat voorziet, moet voor de afsluiting of goedkeuring ervan door de osteopaat, voor advies aan het secretariaat van de Beroepsvereniging worden voorgelegd.

Art. 71. Sans préjudice de l'article 68, si de commun accord, un pool d'honoraires est instauré, au sein d'un groupe d'ostéopathes, ce dernier ne peut comprendre que les ostéopathes actifs participant tous aux soins donnés au patient.

Le contrat d'association doit être soumis préalablement au secrétariat de l'Union Professionnelle. Ce dernier veille à faire respecter dans le contrat les règles de déontologie. Il examine, en particulier, si les conditions garantissant le libre choix du malade et l'indépendance de l'ostéopathe sont réunies.

Il veille également à ce que cette forme d'association ne donne pas lieu à l'exploitation de l'activité de certains membres du pool par d'autres, ou à des pratiques donnant lieu à des abus de la liberté thérapeutique et diagnostique.

Chapitre 7

Recherche scientifique sur l'être humain

Art. 72. Les recherches scientifiques sur l'homme bien portant ne sont admissibles que si le sujet est majeur, en situation de donner librement son consentement et consentant et dans les conditions de nature à faire face à toute complication.

Quand le patient est un mineur d'âge ou un autre incapable, le consentement de son représentant légal est requis.

Art. 73. Les malades attendent de l'ostéopathe soulagement ou guérison. Ils ne peuvent à aucun titre être utilisés sans leur consentement à des seuls fins d'observation et de recherche.

Art.74. L'éthique professionnelle interdit toutes recherches qui pourraient détériorer l'intégrité physique ou psychique ou la conscience morale du sujet, ou attenter à sa dignité.

TITRE 3

L'OSTEOPATHE AU SERVICE DE LA COLLECTIVITE

Chapitre 1er

La responsabilité sociale et économique de l'ostéopathe

Art. 75. L'ostéopathe doit à la fois respecter les droits imprescriptibles de la personne humaine et remplir ses devoirs envers la communauté.

Art. 71. Onverminderd de beschikkingen van art. 68, wanneer na onderling overleg, een honorariumpool binnen een groep osteopaten wordt ingesteld, mag deze laatste enkel bestaan uit actieve leden-osteopaten die allen aan de verzorging van de patiënten deelnemen.

Het associatiecontract moet vooraf aan het secretariaat van de Beroepsvereniging worden voorgelegd. Zij moet nagaan of de regels van de deontologie in het contract worden geëerbiedigd. Zij zal in het bijzonder waken dat de voorwaarde voor de vrije keuze van de patiënt en de onafhankelijkheid van de osteopaat voldoende zijn gewaarborgd.

Zij zal verder nagaan of deze verenigingsvorm geen aanleiding kan geven tot de uitbuiting van de activiteiten van sommige leden van de pool door anderen of tot praktijken die misbruiken van de therapeutische en diagnostische vrijheid in de hand werken.

Hoofdstuk 7

Wetenschappelijk onderzoek op mensen

Art. 72. Het wetenschappelijk onderzoek op gezonde personen is slechts toegestaan op meerderjarigen die bewust hun vrije toestemming kunnen geven en dit in omstandigheden waar een afdoende controle elke verwikkeling kan voorkomen.

Als de patiënt een minderjarige is of een andere onbekwame, dan is de toestemming van zijn wettelijke vertegenwoordiger vereist.

Art. 73. De zieken verwachten van de osteopaat verzachting van de pijn en genezing. Zij mogen in geen geval uitsluitend worden gebruikt voor observatie- en navorsingdoeleinden.

Art. 74. De beroepsethiek verbiedt alle onderzoeken die het psychisme of het morele bewustzijn van de proefpersoon zouden schaden of een aanslag zouden kunnen betekenen op zijn waardigheid.

DEEL 3

DE OSTEOPAAT TEN DIENSTE VAN DE GEMEENSCHAP

Hoofdstuk 1

De sociale en economische verantwoordelijkheid van de osteopaat

Art. 75. De osteopaat moet zowel de onaantastbare rechten van de menselijke personen eerbiedigen als zijn plichten tegenover de gemeenschap vervullen.

Art. 76. Tout ostéopathe doit s'efforcer d'améliorer la qualité des soins quel que soit le milieu où il travaille. L'ostéopathe exerce une profession libérale. Quel que soit son statut, l'ostéopathe doit assumer l'entière responsabilité des actes de sa profession.

§ 1er L'ostéopathe peut exercer sa profession en qualité d'indépendant, de salarié, de fonctionnaire, ou d'agent d'un service public.

§ 2 L'ostéopathe indépendant est celui qui, totalement ou partiellement, exerce sa profession sans être soumis aux règles d'un statut de droit public ni d'un contrat d'emploi. Il peut pratiquer la profession soit isolément, soit comme collaborateur d'un ou de plusieurs confrères inscrits à l'Union Professionnelle, soit encore en association.

§ 3 Agissant comme appointé, l'ostéopathe devra être extrêmement attentif à sauvegarder la liberté de ses décisions. Le fait de s'être conformé aux ordres de ses employeurs ne pourrait être considéré comme une justification.

Art. 77. Les ostéopathes veillent, collectivement et individuellement, à promouvoir la santé de la population.

Art. 78. A la demande du patient, l'ostéopathe rédige avec conscience et objectivité, tout document lui permettant des avantages sociaux.

Art. 79. Sans préjudice de l'article 32, alinéa 1er, relatif à la liberté diagnostique et thérapeutique, l'ostéopathe doit être conscient de ses responsabilités sociales. L'existence d'une assurance privée ou publique ne doit pas l'amener à déroger aux prescriptions de l'article 32, alinéa 2, visant les abus de la liberté diagnostique et thérapeutique.

Chapitre 2 Ostéopathie préventive

Art. 80. Tout ostéopathe tient non seulement compte de l'aspect préventif mais également éducatif de sa mission.

Art. 81. Lors d'une consultation médico-sociale et pourvu que le concerné y consente, l'ostéopathe est autorisé à fournir au médecin du travail ou au médecin de surveillance médicale scolaire, toute donnée qu'il estime utile pour le patient.

Art. 76. Elke osteopaat moet, in welk milieu hij ook werkt, ernaar streven de kwaliteit van de verzorging te verbeteren. De osteopaat oefent een vrij beroep uit. Ongeacht zijn statuut moet de osteopaat de volledige verantwoordelijkheid voor zijn beroepsactiviteiten dragen.

§ 1 De osteopaat kan zijn beroep als zelfstandige, loontrekkende, ambtenaar of beambte in overheidsdienst, uitoefenen.

§ 2 Een zelfstandig osteopaat, is hij die zijn beroep uitoefent zonder onderworpen te zijn aan de reglementen van het statuut van het publiek recht of arbeidsovereenkomst. Hij kan zijn beroep uitoefenen als enkeling of als medewerker van een of meerdere confraters ingeschreven in de Beroepsvereniging, of in een associatie.

§ 3 Indien hij loontrekkend is, moet de osteopaat erop toezien zijn beslissingsvrijheid te kunnen behouden. Het feit dat hij zich houdt aan de regels van zijn werkgever, kan niet als rechtvaardiging dienen.

Art. 77. De osteopathen zorgen er samen en individueel voor om de volksgezondheid te verbeteren.

Art. 78. De osteopaat moet gewetensvol en in alle objectiviteit elk voor het verkrijgen van sociale voordelen vereist document opstellen.

Art. 79. Onverminderd de bepalingen van art 32, alinea 1, betreffende de diagnostische en therapeutische vrijheid, moet de osteopaat zich bewust zijn van zijn sociale verantwoordelijkheid. Het bestaan van privé- of openbare verzekeringen betekent niet dat hij mag afwijken van de in alinea 2, art 32, opgenomen bepalingen inzake misbruik van de diagnostische of therapeutische vrijheid.

Hoofdstuk 2 Preventieve osteopathie

Art. 80. Elke osteopaat moet naast het louter curatieve karakter ook rekening houden met het preventieve en educatieve aspect van zijn taak.

Art. 81. Bij een medisch-sociale consultatie mag de osteopaat met de toestemming van de betrokkene, aan de arbeidsgeneesheer of aan de geneesheer van het medische schooltoezicht, gegevens verstrekken die hij voor zijn patiënt nuttig acht.

Chapitre 3

Continuité des soins, services de garde et aide urgente

Art. 82. L'ostéopathe est seul responsable du traitement administré au patient, il ne peut en aucun cas déléguer ses fonctions à une personne non qualifiée. La responsabilité de l'ostéopathe reste entière, même lors de l'encadrement d'un stagiaire.

Art. 83. Assurer la continuité des soins est un devoir. Il appartient à chaque ostéopathe de prendre les mesures nécessaires suivant les cas, afin d'assurer cette continuité à ses malades.

C'est le devoir de l'ostéopathe, s'il est absent de son cabinet pour un certain temps, de s'assurer que les dispositions adéquates ont été prises pour permettre à la clientèle de recevoir son traitement.

Art. 84. Des services de garde peuvent être institués, d'une part, pour permettre aux ostéopathes d'assurer la continuité des soins et, d'autre part, pour répondre aux appels urgents.

Art. 85. L'organisation de ces services est confiée aux organisations professionnelles ou à des organisations locales constituées à cette fin.

Les modalités de fonctionnement de ces services et leurs rôles de garde doivent être communiqués au secrétariat de l'Union Professionnelle.

Chapitre 4

Expertises

Section 1ère - Sa mission

Art. 86. L'ostéopathe chargé d'effectuer un bilan ostéopathique, ou de procéder à toute exploration corporelle, de contrôler un diagnostic ou de surveiller un traitement pour le compte d'un organisme assureur, est soumis aux dispositions du présent code. Il ne peut accepter de mission contraire à son éthique professionnelle.

Art. 87.

§ 1er L'ostéopathe chargé d'une mission qualifiée à l'article 86 doit refuser l'examen de toute personne avec laquelle il aurait ou aurait eu des relations susceptibles d'influencer sa liberté de jugement.

§ 2 Un ostéopathe ne peut accepter une mission d'expert judiciaire concernant une personne qu'il aurait déjà examinée en une autre qualité.

Hoofdstuk 3

Continuïteit van de verzorging, wachtdiensten en dringende medische hulp

Art. 82. Enkel de osteopaat is verantwoordelijk voor de gegeven behandeling aan de patiënt. Hij kan onder geen beding de verzorging overlaten aan een niet bekwaam persoon. De osteopaat draagt de volledige verantwoordelijkheid, zelfs wanneer een stagiair wordt ingezet.

Art. 83. Het is de plicht van de osteopaat om de continuïteit van de verzorging te waarborgen. Elke osteopaat moet, naargelang het geval, de nodige maatregelen treffen om de continuïteit van de verzorging van zijn zieken te waarborgen.

De osteopaat dient, bij langere afwezigheid, de nodige maatregelen te treffen opdat zijn patiënten verder behandeld zouden kunnen worden.

Art. 84. Wachtdiensten worden enerzijds opgericht om de osteopaat in staat te stellen de continuïteit van de verzorging te waarborgen en anderzijds om aan dringende oproepen gevolg te kunnen geven.

Art. 85. De organisatie van deze wachtdiensten berust bij de beroepsverenigingen of de met dat doel opgerichte plaatselijke organisaties.

De werkingsmodaliteiten van deze diensten en de wachttol dienen aan het secretariaat van de Beroepsvereniging te worden meegedeeld.

Hoofdstuk 4

Expertise

Deel 1 – Zijn taak

Art. 86. De osteopaat belast met het opmaken van een osteopathische balans van een persoon, of met een onderzoek naar de lichamelijke bekwaamheid of geschiktheid, met de controle van een diagnose of met het toezicht op een behandeling voor rekening van een verzekeringsinstelling, moet de bepalingen van deze code naleven. Hij mag geen opdracht aanvaarden die tegen de beroepsethiek indruist.

Art. 87.

§ 1. De osteopaat belast met één van de opdrachten vermeld in artikel 86 moet weigeren personen te onderzoeken met wie hij betrekkingen onderhoudt of onderhield die zijn vrijheid van oordeel zouden kunnen beïnvloeden.

§ 2. De osteopaat mag niet optreden als gerechtelijk deskundige voor personen die hij reeds in een andere hoedanigheid heeft onderzocht.

Art. 88. L'ostéopathe mandaté pour accomplir une des missions énumérées à l'article 86 doit garder son indépendance professionnelle à l'égard de son mandat, aussi bien qu'à l'égard d'autres parties éventuelles. Les conclusions qu'il a à déposer relèvent de sa seule conscience.

Section 2 - Ses rapports avec le patient

Art. 89. L'ostéopathe chargé d'une des missions prévues à l'article 86 doit préalablement faire connaître à l'intéressé en quelle qualité il agit et lui faire connaître sa mission.

Art. 90. L'ostéopathe désigné à l'article 86 ne peut user de sa fonction pour racoler des patients pour lui-même ou des tiers et particulièrement pour les organismes assureurs ou les institutions avec lesquels il collabore et s'abstient de tout acte susceptible d'influencer le libre choix du patient.

TITRE 4 RAPPORTS ENTRE OSTEOPATHES

Chapitre 1er La confraternité

Art. 91. La confraternité est un devoir primordial; elle doit s'exercer dans le respect des droits du malade. La confraternité est faite, avant tout, du respect de la personnalité professionnelle du confrère et du souci d'établir constamment, entre personnes exerçant la même profession, des rapports empreints de la plus agréable courtoisie.

Art. 92. Les ostéopathes se doivent toujours une assistance morale: ils ont le devoir de prendre la défense d'un confrère injustement attaqué. Il est interdit de calomnier un confrère, de médire de lui ou de se faire l'écho de propos de nature à lui faire du tort dans l'exercice de sa profession. Un dissentiment professionnel ne peut donner lieu à des polémiques publiques.

§ 1er Quelles que soient les idées critiques légitimes qu'un ostéopathe peut ressentir vis-à-vis de la compétence d'un confrère, il est contraire à la déontologie qu'il communique cette opinion à une tierce personne. Un ostéopathe qui reçoit communication de critique concernant la compétence d'un confrère doit en tout temps agir avec discrétion et ne doit en aucun cas émettre lui-même une opinion.

§ 2 La confraternité n'empêche pas la critique pour autant que celle-ci s'exerce à bon escient et demeure objective. On ne pourrait ainsi admettre une critique formulée dans le dessein de porter atteinte au crédit d'un confrère auprès de ses

Art. 88. De osteopaat belast met één van de in artikel 86 opgesomde opdrachten, moet zijn beroepsafhankelijkheid volledig behouden ten opzichte van zijn opdrachtgever en ten opzichte van andere eventuele partijen. Bij het formuleren van zijn besluiten moet de osteopaat enkel volgens zijn geweten handelen.

Deel 2 - Zijn betrekkingen met de patiënt

Art. 89. De osteopaat belast met een in artikel 86 vermelde opdracht moet vooraf aan de betrokkene medelen in welke hoedanigheid hij optreedt en hem in kennis stellen van zijn opdracht.

Art. 90. De onder artikel 86 bedoelde osteopaat mag geen misbruik maken om patiënten te ronselen voor zichzelf of voor derden en zeker niet voor verzekeringsinstellingen of andere instellingen waarmee hij samenwerkt. Hij moet zich onthouden van elke handeling die de vrije keuze van de patiënt zou kunnen beïnvloeden.

DEEL 4 RELATIES TUSSEN OSTEOPATEN ONDERLING

Hoofdstuk 1 Collegialiteit

Art. 91. De collegialiteit is een voornamelijk plicht; zij moet beoefend worden in eerbied voor de belangen van de zieke. Collegialiteit bestaat vooral uit respect voor de persoonlijke werkwijze van de collega en de voortdurende zorg om de relatie tussen collega's op een aangename en hoffelijke manier te laten verlopen.

Art. 92. De osteopaten zijn elkaar steeds moreel bijstand verschuldigd: het is hun plicht een ten onrechte aangevallen osteopaat te verdedigen. Het is verboden een collega te belasteren, van hem kwaad te spreken of geruchten te verspreiden die hem bij de uitoefening van zijn beroep kunnen benadelen. Beroepsgeschillen mogen geen aanleiding geven tot openbare polemieken.

§ 1 Hoe gegrond de kritiek van een osteopaat ten opzichte van een collega ook mag zijn, is het deontologisch onverantwoord dit aan derden mee te delen. Een osteopaat die kritiek over de bekwaamheid van een collega te horen krijgt, moet steeds discreet handelen en mag onder geen beding zijn eigen mening uiten.

§ 2 Collegialiteit betekent niet dat er geen plaats is voor kritiek op voorwaarde dat deze weldoordacht en objectief is. Het is onaanvaardbaar kritiek te uiten over een collega waardoor deze met opzet in diskrediet gebracht wordt bij zijn patiënten of een

patients ou contenant des exagérations dans le but de dénigrer systématiquement le travail d'autrui. Le bien-fondé d'une critique doit s'apprécier compte tenu des circonstances dans lesquelles elle a été émise et des intentions de son auteur.

Art. 93. Il est de bonne confraternité de remplacer, dans la mesure du possible, un confrère occasionnellement empêché.

Art. 94. Tout ostéopathe doit être conscient des limites de ses connaissances et possibilités: il ne peut agir qu'en fonction de celles-ci. L'ostéopathe doit être conscient de ses responsabilités et veiller à n'accepter que des patients qu'il estime raisonnablement pouvoir prendre en traitement.

Art. 95. Si l'état du malade le nécessite, l'ostéopathe doit conseiller à celui-ci d'effectuer des examens spécialisés ou de suivre une thérapeutique spéciale. L'ostéopathe doit, avec l'accord du patient, le confier sans retard préjudiciable à un praticien compétent.

Chapitre 2

L'ostéopathe remplaçant

Art. 96. L'ostéopathe qui remplace un confrère absent ou malade doit être un ostéopathe dûment qualifié.

Art. 97. Seul l'ostéopathe remplaçant a droit aux honoraires; le partage d'honoraires n'est jamais admis. Lorsque des locaux, du personnel ou un équipement médical sont mis à la disposition de cet ostéopathe, une indemnisation équitable peut lui être demandée de ce chef.

Art. 98. Sauf accord établi par écrit entre les intéressés, un ostéopathe qui a remplacé un confrère ne peut s'installer dans les circonstances telles qu'elles favoriseraient le détournement de la clientèle de l'ostéopathe remplacé.

Art. 99. Sauf accord établi par écrit entre les intéressés, l'ostéopathe qui, alors qu'il était étudiant, a fait un stage chez un confrère, ne peut s'installer dans les circonstances telles qu'elles favoriseraient le détournement de la clientèle dudit confrère.

overdreven kritiek te uiten met als doel systematisch het werk van een collega af te breken. Goed gefundeerde kritiek dient te worden geapprecieerd, rekening houdend met de omstandigheden en de bedoelingen van hem die de kritiek uit.

Art. 93. Het past in een goede collegialiteit een toevallig verhinderde collega in de mate van het mogelijke te vervangen.

Art. 94. Elke osteopaat moet zich bewust zijn van de grenzen van zijn kennis en mogelijkheden; hij mag slechts overeenkomstig hiërmede handelen. De osteopaat dient zich van zijn verantwoordelijkheid bewust te zijn en slechts die patiënten aanvaarden die hij meent te kunnen behandelen.

Art. 95. Wanneer de gezondheidstoestand van de zieke een gespecialiseerd onderzoek of een bijzondere therapie vergt, moet de osteopaat de zieke dat aanraden. De osteopaat moet de patiënt met diens goedkeuring zonder nadelig verwijl toevertrouwen aan een bekwaam beroepsbeoefenaar.

Hoofdstuk 2

De plaatsvervangende osteopaat

Art. 96. De osteopaat die een afwezige of zieke collega vervangt, dient een bekwaam osteopaat te zijn.

Art. 97. Alleen de plaatsvervangende osteopaat heeft recht op erelonen; verdeling van erelonen is nooit toegelaten. Indien de plaatsvervangende osteopaat lokalen, personeel of het instrumentarium gebruikt, mag daarvoor een billijke vergoeding worden gevraagd.

Art. 98. Behoudens schriftelijk akkoord tussen de belanghebbenden, mag een osteopaat die een collega heeft vervangen zich niet komen vestigen in omstandigheden die tot onttrekking van cliënteel van de vervangen osteopaat zouden kunnen leiden.

Art. 99. Behoudens schriftelijk akkoord tussen de belanghebbenden, mag een osteopaat die als student een stage bij een collega heeft volbracht, zich niet komen vestigen in omstandigheden die aanleiding kunnen geven tot het onttrekken van patiënten van die collega.

Chapitre 3 **Association d'ostéopathes**

Art. 100. Les ostéopathes peuvent s'associer dans le seul but de faciliter l'exercice de leur profession par la mise en commun des moyens nécessaires.

Art. 101. Il est souhaité que toute convention d'association entre ostéopathes soit constatée par un écrit. Outre l'avantage de la preuve, l'écrit permet également aux parties de régler dès le départ certaines questions qui ont pu être négligées et qui risquent de susciter par la suite des controverses pénibles.

TITRE 5 **RAPPORTS AVEC DES TIERS**

Chapitre 1er **Contrats avec des établissements de soins**

Art. 102. Toute convention entre ostéopathes et établissements de soins devrait faire l'objet d'un contrat écrit.

Les statuts, contrats et règlements d'ordre intérieur doivent être conformes aux règles de la déontologie.

Toute clause en opposition avec les obligations déontologiques liant l'ostéopathe à son patient est interdite.

Art. 103. Lorsque l'ostéopathe utilise les services de personnel, de locaux et de matériel ne lui appartenant ni en propre ni en partie, les conditions de cette utilisation sont fixées dans un statut ou une convention.

Seuls les frais réels peuvent faire l'objet d'une indemnisation et celle-ci ne peut être liée au montant des honoraires perçus.

Art. 104. Aucune disposition statutaire, contractuelle ou réglementaire ne peut limiter le choix des moyens à mettre en œuvre soit pour l'établissement du diagnostic, soit pour l'institution du traitement et de son exécution, soit pour la consultation d'un praticien n'appartenant pas à l'institution.

Hoofdstuk 3 **De osteopatenassociaties**

Art. 100. De osteopaten mogen zich associeren met als enig doel de uitoefening van hun beroep te vergemakkelijken door de gemeenschappelijke inbreng van de vereiste middelen. De associaties mogen geen aanleiding geven tot commerciële uitbuiting van de osteopathie.

Art. 101. Het is wenselijk dat elke afspraak aangaande een osteopatenassociatie wordt vastgelegd in een schriftelijke overeenkomst. Behalve het voordeel van het bewijs, biedt deze schriftelijke overeenkomst, de betrokken partijen van bij het begin de kans, bepaalde vragen die zouden kunnen verwaarloosd worden en het risico lopen op langere termijn in pijnlijke betwistingen uit te monden, te regelen.

DEEL 5 **RELATIES VAN DE OSTEOPAAT MET** **DERDEN**

Hoofdstuk 1 **Contracten met verzorgingsinstellingen**

Art. 102. Elke overeenkomst gesloten tussen osteopaten en verzorgingsinstellingen moet door een schriftelijk contract worden vastgelegd.

De statuten, contracten en huishoudelijke reglementen moeten stroken met de bepalingen van de plichtenleer.

Elke bepaling die indruist tegen de deontologische verplichtingen die de osteopaat met zijn zieke verbindt, is verboden.

Art. 103. Wanneer de osteopaat gebruikt maakt van diensten van personeelsleden, van lokalen of van materiaal die hem niet of niet volledig toebehoren, moeten de voorwaarden tot gebruik ervan in het statuut of de overeenkomst worden vastgelegd.

Alleen de werkelijke onkosten komen in aanmerking voor een vergoeding en deze mag niet gebonden zijn aan het bedrag van de geïnde erelonen.

Art. 104. Geen enkele contractuele, statutaire of reglementaire bepaling mag de keuze van de middelen beperken die moeten aangewend worden, hetzij voor het stellen van een diagnose, hetzij voor het instellen en uitvoeren van de behandeling, hetzij voor de raadpleging van een beroepsbeoefenaar die niet tot de instelling behoort.

Art. 105. Toute clause qui reconnaît, pour juger les contestations d'ordre déontologique entre ostéopathes, une compétence à un pouvoir directeur ou à tout autre collègue, est interdite.

Chapitre 2

Relations avec les membres des professions médicales et paramédicales

Art. 106. Dans leurs relations professionnelles avec les membres des professions médicales et paramédicales, les ostéopathes veillent à avoir des rapports de parfaite collaboration.

Art. 107. Aucun ostéopathe ne peut utiliser le titre de "Docteur en Médecine" de façon directe ou indirecte.

Toute personne intéressée peut faire connaître par écrit ses observations au ministre des Classes moyennes, à l'attention de monsieur Desmet-Carlier, Directeur général, Direction Générale Politique PME, WTC III, 27^{ième} ét., Boulevard S. Bolivar 30, 1000 BRUXELLES et cela dans les soixante jours qui suivent la publication.

Art. 105. Elke bepaling die de bevoegdheid om uitspraak te doen over deontologische betwistingen tussen osteopaten, toekent aan een bestuursorgaan of enig ander college, is verboden.

Hoofdstuk 2

Relaties met leden van medische en paramedische beroepen

Art. 106. In hun professionele omgang met leden van de medische en paramedische beroepen, moeten de osteopaten voor een perfecte samenwerking zorgen.

Art. 107. Geen enkel osteopaat mag de titel "Doctor in de Geneeskunde" rechtstreeks of onrechtstreeks gebruiken, behalve indien hij titularis is van het diploma van doctor in de genees-heel- en verloskunde.

Deze deontologische code voor osteopaten is een vrije vertaling van de franse geregistreerde "Code de déontologie des ostéopathes"

Iedere belanghebbende kan zijn opmerkingen schriftelijk meedelen aan de minister van Middenstand, ter attentie van de heer Desmet-Carlier, Directeur-generaal, Algemene Directie KMO-beleid, WTC III, 27^{ste} verd., S. Bolivarlaan 30, 1000 BRUSSEL en dit binnen de zestig dagen na bekendmaking.

